

Le conflit des générations

Éditorial page 4

le lac-st-jean

Bibliothèque
Hôtel du Gouvernement
Québec 1-71

Vol. XXIX, No. 11

Alma

le mercredi 2 septembre 1970.



LE SÉMINAIRE DE ST-JÉRÔME a signé cette semaine, pour la quatrième année consécutive, un contrat d'association avec la Commission scolaire régionale du Lac-Saint-Jean, contrat qui en fait une "institution associée". On trouvera en page 3 les informations relatives à cette entente, signée par monsieur Maurice Guérin, président de la Commission scolaire régionale de Lac-Saint-Jean, en présence du secrétaire-trésorier de la Régionale, monsieur Georges-Henri Fortin, de son directeur général, Elie Fortin, et des abbés Claude Legendre, recteur du Séminaire, et Rosaire Côté, de cette même institution.

(Photo Jean Le Photographe)



LEURS VÉHICULES PÉDESTRES usés, éculés, rendus inertes par un périple de 150 milles autour du lac, les "Quatre Mousquetaires" d'Alma (ils sont cinq) poussent un soupir de soulagement au terme d'une valeureuse équipée. On reconnaîtra, de gauche à droite, Jean-Yves Deschenes, Gilles Hudon, le plus éclopé du groupe, Pierre Deschesne, Rémi Asselin et Conrad Tremblay, des étudiants qui sont devenus "routiers" après s'être adonné à un travail sédentaire durant l'été. Jacques Bergeron évoque cette aventure, dans LES ÉCHOS DE LA PLAZA, en page 2.

(Photo Jean Le Photographe)

Construite au coût de \$1,500,000:

OUVERTURE DE LA NOUVELLE AILE DE L'HÔTEL-DIEU

Lire page 3



Étape importante dans l'histoire d'Alma

Alma franchit une étape très importante de son histoire, aujourd'hui, avec l'ouverture d'un premier magasin du centre d'achats Les Galeries Lac-St-Jean. En effet, ce matin, Zeller's, qui occupe la plus grande partie de ce complexe commercial, a ouvert ses portes au grand public. L'ouverture des autres magasins et bureaux devrait se faire sous peu.

Photo Jean Le Photographe.

ALMA S'ÉVEILLE

Lire page 4

DANS LE JOURNAL, CETTE SEMAINE:

VOTRE DEMANDE
D'INSCRIPTION

AU RÉGIME D'ASSURANCE-MALADIE
DU QUÉBEC

RETOURNEZ-LA DÈS AUJOURD'HUI!

Lire page 21



LES ÉCHOS de la PLAZA

Avec Jacques Bergeron

QUÉBÉCOIS ET ALSACIENNES SE RENCONTRENT "À LA BOURGUIGNONNE"...

Le Québec et l'Alsace ont fait bombance autour d'une même table, ces jours-ci, au Bourguignon, quand notre ami Albert Couture, chargé de relations publiques pour la Compagnie Price, nous fit rencontrer deux charmantes Strasbourgeoises, Brigitte Tixier et Yvonne Reinerdt, en visite à Alma. Ces compatriotes de feu le docteur Schweitzer étudient au Centre international d'enseignement supérieur du journalisme, à Strasbourg.

La visite de l'usine Price d'Alma aura permis à ces deux stagiaires (venues sous l'égide de l'Office franco-québécois de la jeunesse) de constater de visu le modernisme de l'industrie régionale et les multiples procédés utilisés pour la transformation de notre richesse de base, la forêt, en produits finis élégants. Qui sait, peut-être qu'un jour, dans la folklorique campagne alsacienne, Brigitte et Yvonne porteront-elles, sous leur coiffe immense, une robe de papier tirée de nos forêts...

FAUTE D'ÉTALONS, ON FAIT LE TOUR DU LAC SUR SEMELLES ET TALONS...

Tout le monde connaît bien les "Trois Mousquetaires"... qui étaient quatre et qui sillonnèrent à cheval toutes les routes de France. Alma a ses quatre mousquetaires... qui sont cinq et qui, à défaut d'avoir de beaux pieds, au terme de leur équipée, n'ont pas du tout les pieds-bots! Tout au plus souffre-t-on de quelques meurtrissures bénignes résultant d'une longue marche autour du lac Saint-Jean. Jean-Yves Deschesnes, Gilles Hudon, Pierre Deschesnes (cousin de Jean-Yves), Rémi Asselin et Conrad Tremblay, tous étudiants, ne disposaient que d'un budget de trente dollars pour ce voyage sur semelles et talons qui leur fit oublier un peu le travail d'été et apprécier les plaisirs du bivouac, en bordure de la route régionale 55. L'un de nos Mousquetaires, sans doute le d'Artagnan du groupe, rentra précipitamment à Alma, au début de la fin de semaine, pour rejoindre l'équipe régionale de soccer participant aux Jeux du Québec... histoire de se dégourdir les jambes!

UNE LOI PLUS CLAIRE, DES TARIFS PLUS ÉQUITABLES...

La Cité d'Alma amendait récemment le règlement relatif aux permis et taxes d'affaires, pour le mieux-être des entrepreneurs et employeurs ayant feu et lieu dans la Métropole du Lac-Saint-Jean. Le greffier Paul Tremblay, évoquant l'ambiguïté et la désuétude de l'ancien règlement, soutient qu'une loi clarifiée et des tarifs plus raisonnables étaient devenus nécessaires. Ainsi, les critères de la taxation, basée sur le nombre d'employés et sur l'importance de l'entreprise, ne prêtent plus à des interprétations fantaisistes.

UN FEUILLET DOMESTIQUE POUR LE COLLÈGE DU LAC-ST-JEAN.

L'hebdo d'Alma salue cette semaine un jeune confrère étudiant, le "Bulletin du Collège du Lac-Saint-Jean", qui servira de trait d'union entre la Direction du Collège, les étudiants qui le fréquentent et leurs parents, la population de la région et les membres de la profession journalistique. Les rédacteurs du Bulletin eussent fait dire à Boileau que pour leur coup d'essai il firent un coup de maître: information substantielle, style concis, mise en page soignée, rendent plaisante la lecture de ce feuillet-maison.

SOYEZ CHIC

avec NOEL LAPOINTE

NOUVEAUTÉS BERNARD ENR.

116 Sacré-Coeur, Alma



Le cirque de Moscou au Canada

Depuis sa première tournée à l'étranger, en 1956, le cirque de Moscou a parcouru les cinq continents et accueilli plus de 60 millions de spectateurs. Cette année, plus de 1,000 représentations seront données dans 22 pays différents, y compris le Canada.

Courrier de Louise, suite...

de marbre, les laboratoires de nos collègues sont dignes des films de Frankenstein; leurs postes de radio feraient pâlir d'envie les radiodiffuseurs européens...

Et ils auront raison!

Mais demandons-nous dans quelle mesure les "enfants gâtés" que sont nos fils peuvent être vraiment blâmés pour l'arrogance dont ils font preuve. Nous leur avons donné le luxe, l'argent, la liberté que, bien entendu, ils désiraient. Mais la tendresse, l'affection, la compréhension qu'ils réclamaient, où sont-elles allées?...

Saint-Paul avait bien raison de dire, il y a près de deux mille ans: "la lettre tue, mais l'esprit vivifie"...

LOUISE.



Le ministère de la Voirie procède présentement à des travaux sur le pont Carcajou, qui surplombe la rivière Petite-Décharge. L'on construit un accotement de ciment d'environ 20 pouces de hauteur. Les automobilistes jouiront alors d'une meilleure protection.

Photo Jean le Photographe.

DU NOUVEAU À LA

gagnon
FRÈRES

BOUTIQUE
CHARIVARI

**NOUS NOUS
SPÉCIALISONS
MAINTENANT DANS
LE CHANDAIL
ET LE PANTALON**

Ouverture de la nouvelle aile de l'Hôtel-Dieu

ALMA- La nouvelle aile de l'Hôtel-Dieu d'Alma, récemment construite au coût d'environ \$1.5 million, ouvre ses portes aujourd'hui mercredi 2 septembre.

L'ouverture de cette partie neuve, dont la construction fut entreprise en avril 1969, marque le dénouement de la première des deux étapes de transformation de l'Hôtel-Dieu, selon le docteur Marcel Perron, le directeur général.

Le docteur Perron a déclaré à notre reporter que l'on attendait l'autorisation du ministère de la Santé pour s'attaquer à la réalisation de la deuxième étape, qui consistera en un réaménagement plus fonctionnel de cet hôpital agrandi.

Actuellement, 234 lits

sont mis à la disposition des patients. On pourrait augmenter cette capacité avec l'approbation du Gouvernement.

LA NOUVELLE AILE

Les services médicaux récemment aménagés dans l'aile nouvelle de l'Hôtel-Dieu d'Alma peuvent accueillir le public dès aujourd'hui. Le docteur Perron demande donc à toutes les personnes se présentant à l'hôpital pour un examen ou un traitement (soit pour le laboratoire, la radiologie, l'inhalo thérapie, la physiothérapie, l'O.R.L.) de se diriger vers l'arrière de l'hôpital et d'entrer par la porte "CLINIQUE EXTERNE".

La nouvelle entrée d'ambulance (pour cas d'extrême urgence), située à l'arrière de l'hôpital, est également accessible à compter d'aujourd'hui.



L'on procède actuellement, à la passe migratoire du jardin zoologique de St-Félicien, à une étude sur la reine de nos eaux la ouananiche. Cette étude, exécutée par les biologistes du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, consiste à anesthésier, à l'aide d'une solution de méthyl, toute ouananiche effectuant sa migration par cette passe. Durant l'anesthésie, d'une durée de 2 minutes, on procède à l'étiquetage, au pesage, à la prise des mensurations et au prélèvement d'échantillons servant à déterminer l'âge de ce salmonidé. L'étude entreprise servira à déterminer l'âge, le taux de croissance, la période de frai, la répartition de ce poisson dans le lac Saint-Jean et dans ses tributaires, la population et la longévité. L'étude servira en plus à localiser et à identifier les parasites susceptibles d'attaquer ce poisson. Selon M. Jean-Claude Guillemette, biologiste, une collaboration soutenue de la part du pêcheur sera indispensable pour mener à bien cette étude. En effet, tout pêcheur capturant une ouananiche portant une étiquette près de la nageoire dorsale devra, pour le plus grand bien, en informer le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, Service de la faune, Hôtel du Gouvernement, Québec, ou son garde-chasse local, ou encore le président de l'Association de chasse et pêche de sa localité.

FLEURY, MORENCY & AUBIN



AVOCATS

31, rue Sacré-Coeur, Alma Qué. Téléphone (416) 662-6615

Adresse télégraphique "VINCY"

J. VINCENT FLEURY, B.A.L.L.L.
JEAN-M. MORENCY, B.A.L.L.L.
JEAN-PAUL AUBIN, B.A.L.L.L.

LE NOUVEAU COLLÈGE DU LAC-ST-JEAN

OUVRE SES PORTES LE MARDI 8 SEPTEMBRE

ALMA- La rentrée des étudiants de Collège 1 et Collège 11 s'effectuera le mardi matin 8 septembre à 9h.30, au nouveau Collège du Lac-Saint-Jean, annonce le directeur général, monsieur Jean-Marc Bourgeois,

"JOUR D'ACCUEIL"

Le Conseil de vie étudiante et l'A.G.E. ont mis sur pied un programme spécial pour marquer ce "jour d'accueil". Ainsi, les hôtes du Collège accueilleront les étudiants et ceux-ci pourront durant la journée faire connaissance avec les enseignants et les administrateurs. On donnera

des informations sur les structures et services du Collège; on pourra adhérer à l'A.G.E. et aux différents services qu'elle offre; prendre connaissance de la réglementation étudiante; recevoir copie des horaires.

DÉBUT DE L'ANNÉE SCOLAIRE

La journée d'accueil du 7 septembre constitue le début de l'année scolaire de 1970-71. Cette journée comptera pour le relevé des présences régulières de l'année. Aussi, les étudiants devront tenir compte de la nécessité de leur présence et terminer

à temps leur travail de vacances ou encore (si l'on demeure hors de la région) prendre le train ou l'autobus sans attendre au lendemain. Le mardi 8 septembre, le Collège organisera un service spécial de transport pour les élèves demeurant à Sainte-Monique, Notre-Dame-d'Hébertville, Hébertville et Desbiens. Tous les élèves devront acquitter leurs frais d'inscription le jour même de la rentrée. RENTRÉE DES PROFESSEURS La rentrée des professeurs s'effectuera le lendemain mercredi 2 septembre, à 9 heures 30 du matin.

Pour une quatrième année consécutive:

LE SÉMINAIRE DE ST-JÉRÔME

S'ASSOCIE À LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE

ST-JÉRÔME- Pour la quatrième année consécutive, le Séminaire de St-Jérôme a signé un contrat d'association avec la Commission scolaire régionale du Lac-St-Jean.

Le Séminaire et la Commission scolaire continuent de travailler dans la pleine conscience de leur "complémentarité" pour les étudiants de la région.

Cette année, l'entente est rendue possible en vertu du caractère religieux de l'institution. Le Séminaire reçoit en effet les étudiants désireux d'entreprendre ou de poursuivre leurs études secondaires classiques en vue d'une éventuelle vocation sacerdotale ou religieuse.

Critères de reconnaissance des institutions secondaires à caractère d'orientation religieuse:

1) l'objectif de l'institution;

2) les critères d'admission des élèves;

3) les programmes d'enseignement;

4) la pastorale et des services de consultation et d'orientation à caractère religieux dispensés par l'institution;

L'institution associée n'est pas une école de la Régionale, mais une école affiliée à celles de la Régionale.

Le Séminaire est différent des écoles du secteur public mais il complète bien le réseau d'écoles de la Régionale. Il participe ainsi à l'entreprise collective d'éducation dans le milieu en collaboration étroite avec la Commission scolaire.

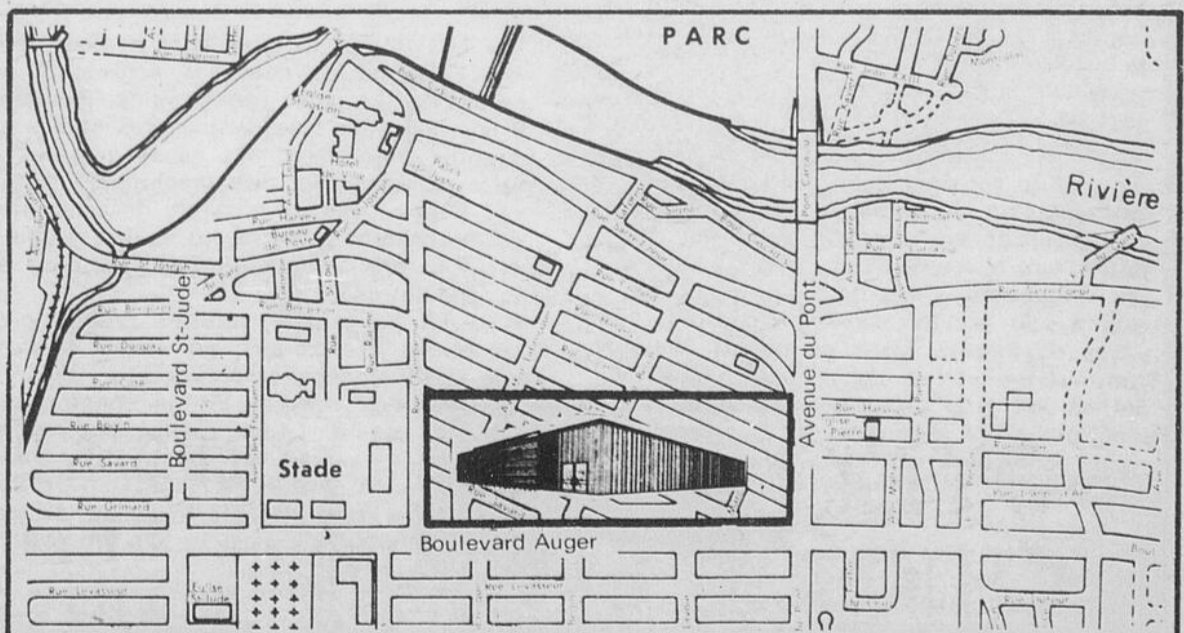
Il constitue un apport précieux pour la société, par le rappel et la promotion des valeurs culturelles et spirituelles qu'il incarne.

Dix prêtres, cinq religieux et dix laïcs travaillent dans cette institution.

L'entente couvre tous les frais d'administration et d'enseignement assumés tant par l'institution que par la Commission scolaire. L'ensemble des services: enseignement, administration, bibliothèque, culte et pastorale, sports et loisirs, audio-visuel, orientation, représente un per capital de \$861.50.

En outre, la Commission scolaire assure aux étudiants du Séminaire le service du transport scolaire sur tout son territoire.

Le Séminaire accueille 175 externes et 75 pensionnaires. De ce nombre, 215 sont du territoire de la Régionale Lac-St-Jean; 20 de Louis-Hémon, 10 de la Régionale Lapointe et 5 d'autres régionales.



Le nouveau supermarché de R. Dubé Ltée sera situé au centre du plus grand secteur résidentiel de la Cité d'Alma.

Cette location avantageuse rendra le ravitaillement facile et agréable à un grand nombre de personnes.

À l'ère du temps nouveau, ce nouvel établissement, vaste, moderne, fonctionnel, sera à la mesure des besoins créés par un marché aussi important.

le lac-st-jean EDITORIAL

Si Paris vaut une messe, que vaut une "teste bien faicte" ?...

Septembre marque le retour à l'école de nos étudiants et suscite une occasion de rapprochement pour les membres de la famille.

Ringuet, l'un des meilleurs romanciers canadiens-français, décrit bien, dans "Trente arpents", l'angoisse qui étreint le père Moisan lorsque son fils commence ses classes de "belles-lettres": c'est le choc de deux générations qui croient, bien à tort, à la rupture définitive entre la société d'hier, pastorale, bucolique, et le monde de demain, plus rationnel, davantage tourné vers le progrès.

Ces sentiments, la majorité des parents de 1970 les éprouvent encore lorsque l'aîné accède au C.E.G.E.P. ou à l'université. Pour avoir peiné à l'usine durant vingt-cinq ans, le père croira avoir perdu le confident, l'ami, qu'il voyait en son fils, dont le verbe devenu savant et la mentalité devenue libérale l'intimident et, pour parler net, l'agacent.

On a tort de voir les choses ainsi et de croire inconsidérément que la connaissance théorique seule peut produire des "testes bien faictes" et des êtres évolués. On a tort d'ignorer les leçons bienfaisantes que nous apporte chaque jour "l'école de la vie". On a tort de feindre ostensiblement l'indifférence vis-à-vis nos enfants en leur préférant la partie de quilles quotidienne ou encore le cinéma, pour éviter l'humiliation d'une question de trigonométrie à laquelle on ne saurait trouver réponse...

On a tort de ne pas tenir davantage au respect des siens et de préférer la dérobade au travail en équipe, à la transmission mutuelle de la connaissance: connaissance du travail, de la patience, de la méthode, de la discipline, de la maîtrise de soi, toutes vertus auxquelles tendent les parents mais dont l'école, par les temps qui courent, parle peu ou prou.

Les parents qui ont su se pencher sur leurs fils pour étudier avec eux des problèmes de grammaire ou de géométrie leur auront apporté un enseignement précieux, un exemple d'humanisme vivifiant, qui valent bien davantage que toutes les réponses qu'on n'aura pas su trouver à ces damnées équations à deux ou à trois inconnues.

Les parents qui surent se loger à cette enseigne de la communication franche, dénuée de tout complexe, ont vécu avec leurs fils un "T.E.V.E.C." avant la lettre, raffermissant les liens de la famille, se ressourçant dans un esprit de confiance, d'estime et de respect mutuels.

Après tout, ce contentement qu'on éprouvera en fin de soirée ne vaut-il pas mieux que les glorioles d'une quilleuse satisfaite de son "160" ou d'un brideur tout ébahi de son "grand slam"?... Si, selon les mots de Henri IV, Paris vaut une messe, la formation d'un esprit humain vaut bien quelques soirées de quilles.

Jacques BERGERON.

Il faut répondre aux questions du Sphinx...

Les travailleurs de la construction, plus précisément les dirigeants syndicaux, réclament la parité entre les salaires des ouvriers montréalais et ceux du Saguenay-Lac Saint Jean.

C'est, selon eux, une question de justice qui ne peut s'accommoder d'aucun compromis. Il est toutefois agaçant de constater que, ne tenant aucunement compte de la situation économique difficile de la région, les magnats du syndicalisme jonglent avec la justice comme le joueur mène sa partie de poker. Et "ça bat quatre as" à tout coup!

Dans cette surenchère effrénée que mènent les syndicats, on ne dit jamais mot sur les conditions de vie peu reluisantes qui sont faites aux ouvriers des villes, forcés par les distances, l'inflation, que sais-je, encore, de manger sur les chantiers, de payer de lourdes taxes de travail, d'avoir continuellement en poche une liasse de dollars de plus pour garer la voiture ou pénétrer sur une autoroute, ou, tout simplement, pour conserver leur emploi, constamment menacé par quelque maître-chanteur.

On ne réclame jamais la parité entre les longues heures de travail des ouvriers ontariens et celles, plus courtes, des cols bleus québécois.

Mais va-t-on au fond des choses? Les questions qui suivent, se les posera-t-on enfin?

A. - L'accroissement des salaires qu'entraînerait la parité n'aura-t-elle pas pour effet de créer une augmentation du coût de la construction en diminuant de façon sensible les investissements relatifs à ce secteur vital de l'économie?

B. - Nos coûts de construction, déjà supérieurs à ceux de Montréal pour mille et une raisons bien évidentes, ne deviendraient-ils pas exorbitants?

C. - Les effets salvateurs résultant des lois gouvernementales nous déclarant "zone désignée" et "zone spéciale" ne seront-ils pas annulés par un tel accroissement du coût de la construction?

D. - Les projets d'implantation de nouvelles industries et de nouveaux commerces ne seront-ils pas jugés irréalisables, eu égard à nos coûts de construction plus élevés et à notre éloignement des zones urbaines à forte concentration démographique?

E. - Sera-t-il encore possible de construire des immeubles à logements et des résidences à un prix acceptable par la majorité de la population?

F. - La parité des salaires créera-t-elle un climat économique qui sache garantir une meilleure sécurité d'emploi?

G. - Si nos ouvriers de la construction étaient assurés d'un emploi permanent, grâce à un volume de construction constamment à la hausse, ne jouiraient-ils pas alors d'un niveau de vie supérieur à ceux de Montréal, même avec le taux de salaire actuel?

L'énigme du Sphinx n'était pas plus complexe. Et, à défaut d'être Oedipe ou bien de consulter l'Oracle, les ouvriers qui refusent de chercher réponses à ces questions pourraient bien se faire avaler par ce félin agacé qu'est le patron et qui a trop bien dissimulé jusqu'ici, sous son visage humain, son corps de lion.

Jacques BERGERON.

Alma s'éveille...

Nos lecteurs qui n'ont pas pu visiter Expolac voudront peut-être prendre connaissance du texte qui composait la bande sonore du document audio-visuel présenté dans le kiosque de la CITE d'Alma et de la Commission scolaire régionale de Lac-Saint-Jean.

Le texte fait une sorte de synthèse de l'effort concerté de notre milieu pour créer une société heureuse.

BANDE SONORE

Au cours des minutes qui vont suivre, nous allons analyser, ensemble, les conditions de vie nécessaires à une société heureuse et participante. Elles touchent au TRAVAIL, à l'HABITATION, à l'EDUCATION et aux LOISIRS.

L'homme au travail, c'est-à-dire l'industrie, le commerce et le capital.

En 1970, le travail est lui-même conditionné par des horizons nouveaux, de nouveaux métiers, de nouveaux débouchés, par la recherche, par la planification, instruments d'une société moderne, responsable de son progrès.

Sans cette recherche et cette planification dont nous venons de parler, le développement est abandonné à l'improvisation, d'où le chômage, le désœuvrement, le doping et l'alcoolisme, en somme, tous les maux d'une société inquiète.

Ici, à Alma, nous avons cessé d'attendre tout des autres. De nombreux citoyens ont compris que le progrès serait d'abord le fruit de leurs efforts personnels et collectifs. Ils ont voulu se donner les outils nécessaires à l'édification d'une société moderne.

En 1967, pendant que d'autres villes dormaient ou se perdaient dans la jungle des querelles politiques, le conseil de la Cité d'Alma lançait un audacieux programme de rénovation urbaine. De nouvelles rues, de nouvelles habitations, de nouveaux magasins, de nouveaux services, tel sera bientôt le bilan des travaux en cours depuis 1970.

En éducation, ce fut la même chose. Le succès graduel et normal de la nouvelle pédagogie exigea le concours des enseignants, des administrateurs et des parents. D'où le besoin de nouvelles écoles plus fonctionnelles que les anciennes, le travail en équipe, le choix de plusieurs nouvelles options techniques, la régionalisation du transport en commun, l'éducation permanente, le développement d'un collège d'enseignement général et professionnel et enfin, par de nouveaux instruments de culture et de loisirs, une association plus intime avec la municipalité. Tout cela parce que l'école est le point de rencontre de la société nouvelle, société de tous les âges et de tous les besoins.

Lorsque l'homme a bien travaillé, lorsque l'homme a largement puisé dans les sciences de l'éducation, il a droit à un délassement.

À la ville, on s'est interrogé longuement sur le choix des moyens les plus adéquats à l'occupation des loisirs de la famille autant que des individus. Ceci ou cela? Telle était la question. Des terrains de jeux, ou bien? Des piscines publiques, ou bien? Un amphithéâtre sportif ou bien? De la rythmique ou bien? De l'athlétisme ou bien? Du judo ou bien? Des gymnases ou bien? Des salles d'écoles ou bien?

Naturellement, les bons éléments furent mis en place, avec le concours des citoyens. Aujourd'hui, nous sommes prêts à franchir une nouvelle étape: la construction d'un complexe sportif à l'usage des jeunes autant que des adultes, répondant à l'ensemble de vos besoins. Voilà.

Tout ceci, mes amis, pour vous dire qu'en matière de rénovation, d'éducation et de loisirs, Alma ne fonctionne pas à l'aveuglette. Alma planifie. Alma coopère. Alma marche vers un progrès constant. Dans la bonne entente et l'harmonie. Parce que nous savons que le pays ne sera jamais meilleur que ses parties. Ceux qui disent le contraire sont des menteurs et des démagogues.

Et maintenant, ensemble, à l'ouvrage. N'attendez pas le voisin.

Louis-Gaétan Fortin,
directeur général,
Conseil économique d'Alma.

le lac-st-jean

Courrier de deuxième classe
Enregistrement no: 0322

René Maltais: Directeur
Jacques BERGERON,
Rédacteur en chef.

ABONNEMENT

1 an par maille: 7.50

LE LAC-ST-JEAN ENR.

67, Sacré-Coeur, Alma
Tél.: 662-2589

Les Imprimeurs du Lac-St-Jean Ltée, 290 Rue Scott, Alma.



le "FOUINEUX" par René Maltais

Deux jeunes hommes dans la vingtaine ont profité de l'hospitalité de la Sûreté municipale d'Alma pour passer la nuit de dimanche à lundi au cachot. Les deux jeunes hommes avaient été surpris plus tôt fouillant dans les automobiles garées sur le stationnement de l'hôtel Villa Saguenay. Au moment de l'arrestation, ils n'avaient volé qu'une bouteille de bière.

XXX

La chasse semble être un temps de prospérité pour les voleurs. En effet, plusieurs plaintes pour carabines volées dans des automobiles sont déjà consignées à la Sûreté municipale d'Alma. Le directeur, M. Antoine Lavoie, demande à nouveau aux propriétaires de voitures verrouiller les portes.

XXX

Aujourd'hui, c'est O'KEEFE ! Demain, ce sera peut-être la prison. La Sûreté municipale d'Alma est en bonne voie de mettre la main au collet de jeunes assoiffés qui auraient volé des caisses de bière dans un wagon stationné le long du chemin de fer passant près de l'usine d'Alcan. On aurait constaté le vol vendredi matin.

XXX

Un jeune homme d'Alma, âgé de 19 ans, fut conduit à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi lundi soir à la suite d'un "bad trip" causé par l'absorption d'une drogue qui pourrait bien s'appeler LSD. Ce mauvais voyage, dont le jeune homme se souviendra longtemps, aurait pris fin derrière le presbytère d'Isle Maligne. C'est le vicaire de cette paroisse qui découvrit ce "voyageur des temps modernes".

XXX

Il se trouve encore des voleurs honnêtes, même en 1970 ! L'un de ceux-là devait le prouver mardi matin en expédiant à la police, par la poste, le butin volé à un pauvre handicapé. Ce dernier, qui avait laissé son porte-monnaie dans la toilette d'un magasin d'Alma, avait eu la déveine de constater la disparition du contenant et du contenu, dont la valeur atteignait \$290. La police avait déjà interrogé de "vieilles connaissances" au sujet de ce vol. L'un des deux aura sans doute voulu que l'enquête ne se poursuive pas.

XXX

La Sûreté du Québec a prouvé, en fin de semaine, que les automobilistes se souciaient peu des lois de la circulation. De vendredi à dimanche, l'action de ce corps policier fut concentrée sur l'observance de ces règlements. Le radar à lui seul, aura permis de distribuer 213 billets d'infractions pour excès de vitesse. On a également décelé 95 déficiences mécaniques tandis que 105 automobilistes ont été pris sur le vif à "brûler" les arrêts réglementaires en certains endroits. Des chiffres assez éloquentes, n'est-ce pas?

XXX

Il y avait de "LA BROUE", lundi après-midi, en face du séminaire Marie-Reine du Clergé, à St-Jérôme. C'est à cet endroit qu'un camion de bière, propriété de Laval Tremblay, s'est retrouvé sens dessus dessous.

XXX

Le magasin Rex, situé rue Sacré-Coeur, fut "soulagé" de \$3,500, samedi matin, lors d'un vol par effraction. Selon toute apparence, les malfaiteurs auraient pénétré dans l'établissement en perçant un trou dans le plancher à partir du sous-sol. Ils seraient demeurés à l'intérieur de la bâtisse, au moment de la fermeture de la taverne de l'hôtel Union.

HOMMAGES ...

aux artisans
de la rénovation

FÉLICITATIONS...
aux travailleurs
de tous
les secteurs



**ABONNEZ-VOUS
AU JOURNAL**

le lac-st-jean

SIGNALEZ

662-2589



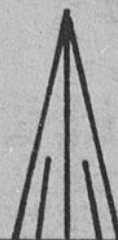
CAISSE POPULAIRE

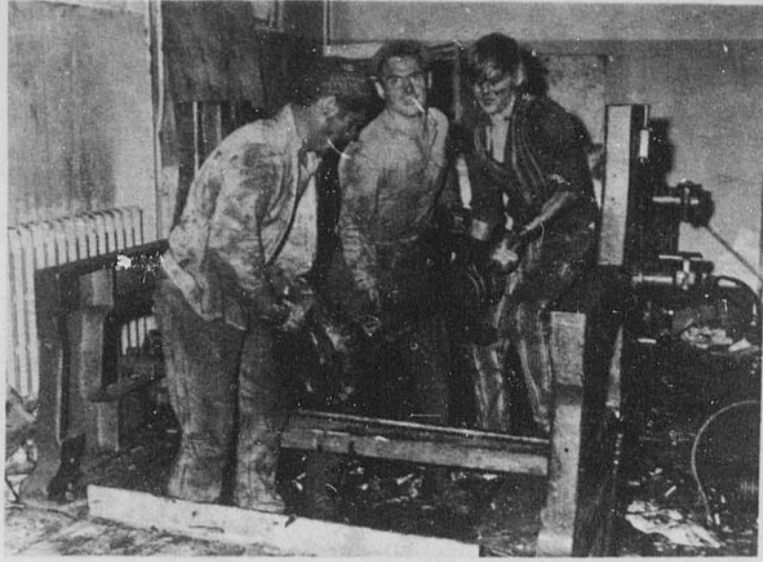
NAUDVILLE

Guy Drolet, gérant

ALMA

Laurent Savard, gérant





ON TOURNE UNE PAGE D'HISTOIRE- Les derniers morceaux de la vieille presse qui servit à imprimer votre journal, LE LAC-SAINT-JEAN, font leurs adieux à l'imprimerie, qu'ils ont habitée si longtemps... Toute cette ferraille vétuste a été vendue aux "casseurs" (scrap) s'étant tue à jamais, après avoir raconté chaque semaine, durant une génération, la petite histoire d'Alma et de la région du Lac-Saint-Jean...

(Photo Jean Le Photographe)

80 hommes à l'oeuvre dans le parc

HÉBERTVILLE- Une équipe de 80 hommes entreprendra les travaux réguliers d'entretien de toutes les installations du parc des Laurentides dès que la saison de la pêche y aura pris fin, le 7 septembre. Il faut en effet que tout soit prêt pour l'ouverture de la chasse contrôlée à l'original, le 19 septembre.

L'équipe d'entretien comprend des personnes de tous les métiers: électriciens, plombiers, menuisiers, etc.



Cette truite grise de 27 livres, merveille de la faune québécoise, a été capturée en fin de semaine dernière par Germain Harvey (à gauche) et Jacques Gagnon, (à droite), d'Alma, en un lac du Nouveau-Québec situé à quelques centaines de milles d'Alma. En hommes d'affaires avertis, Jacques et Germain n'accepteront sans doute pas facilement de dévoiler le nom du lac paradisiaque qui recèle pareils salmonidés. La longueur de cette truite gargantuesque atteint onze pouces, entre le dos et le ventre. Voilà deux sportifs qui auront des histoires de pêche à raconter, lors du prochain congrès de l'entraide économique, les incrédules en étant quittes pour un examen minutieux de la photo et une enquête auprès de Michel Lamontagne, d'Alma Air Service, pilote et cicerone de nos deux compères.

(Photo Jean Le Photographe)

Un nouveau président au Foyer

ALMA- Monsieur Jean-Marie Talbot vient d'être élu président de la corporation "Foyer d'Alma Inc", qui administre et gère le foyer d'hébergement pour personnes âgées. Il succède à maître Gaétan Boily.

Les autres directeurs élus lors de cette assemblée générale annuelle de la corporation sont: MM. Guy Girard, Robert Routhier, Jules Hamel, Raymond Fortin et Mme Rita Duchesne.

Trois nouveaux directeurs complètent le conseil d'administration de la Corporation, soit MM. Bertrand Pilote, Marcel Laforest et Roland Bouchard.

Le directeur général du "Foyer Normandie" est M. Raymond Fortin.

JUDO

DU LUNDI AU VENDREDI

L'Institut de judo et des arts martiaux d'Alma, situé au dessus de l'unité sanitaire (voisin de l'église St-Joseph), annonce que des cours sont présentement donnés 5 jours par semaine, soit du lundi au vendredi, de 7h. à 10h. Ces cours s'adressent aux hommes, aux dames, et et aux enfants.

Membre de l'association canadienne des ceintures noires de Judo KODOKAN.

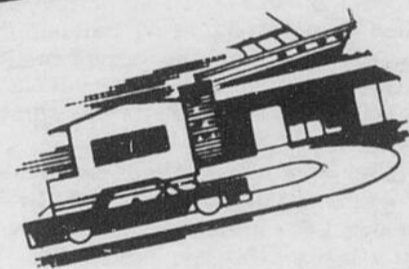
• SELF DEFENSE

JUDO • BOXE FRANCAISE

Les cours sont donnés par:

NORMAND COUTURE

Une bonne raison
pour vous
assurer de nous



Notre
équipe
de
courtiers

Gaston Angers
Lucien Girard,
Mlle Camille Maltais,
Jean Angers,

662-9769
662-3584
662-4217
662-9769

ANGERS FILS INC.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Téls: 662-5312 - 7887

58, Sacré-Coeur

Alma

La fête du Travail 1970 est pour la ville d'Alma l'une des plus belles vécues depuis des décennies. Le développement que connaît présentement la Cité de l'Hospitalité et l'esprit qui anime les hommes d'affaires sont autant de raisons qui permettent les plus grands espoirs pour notre Cité et les paroisses en périphérie.

**HOMMAGES
AUX TRAVAILLEURS**



**LA
CITÉ
D'ALMA**

Magasinez
au

Woolworth

C'est une affaire de famille...

PANTALONS ÉVASÉS
Pressage permanent pour jeunes gens



14.95
CHACUN

Pantalons évasés de marque exclusive à Woolworth 1000% Laine. Tailles: 28-36. Brun, Bronze, Olive, Vert.



CHAUSSETTES E-X-T-E-N-S-I-B-L-E-S
pour hommes

66¢
la paire

88¢
la paire

A. Chaussettes en nylon texture 4 brins, avec panneau central coté. Une taille convient aux pointures 10 à 12. Grand choix de coloris.

B. Chaussettes sport pour hommes. 73% laine d'agneau et 27% nylon; une taille convient aux pointures 10 à 12. Blanc seulement.



177
chac.

MONTRES!

6.88 et plus

• Garanties 1 an

Le meilleur moyen d'arriver à l'heure à l'école! Magnifiques montres suisses. Vaste choix, certaines étanches, certaines avec calendrier. Il y en a pour tous les goûts!

Gothic, synonyme de qualité et d'économie!

ACHAT SPÉCIAL!

Soutiens-gorge non rembourrés à bonnets brodés, en deux sections, à couture centrale ajourée. Blanc seulement. Tailles: 34-36A, 32-38B, 34-36C.

Valeurs jusqu'à **2.50**

1.88

Economisez
Foulards 27x27"

Chandail ou cardigan 100% acrylique

B. Élégant motif en point de maille devant, manches entièrement diminuées. Ivoire, Rose, Aqua ou Rouge. Achetez les deux pour faire un ensemble.

2.88
chacun



SPÉCIAL!! JOLIES BLOUSES

Pressage permanent
Tissu soyeux
infrroissable

Le grand chic cette année: la blouse de pressage permanent 65% Polyester et 35% coton. Blanc, Rose, Bleu, Menthe ou Mais. Disponible en tailles: 10-18.



3.88
Prix Réclame



CHEMISES HABILÉES
de couleur pour hommes

1.71
CHACUNE

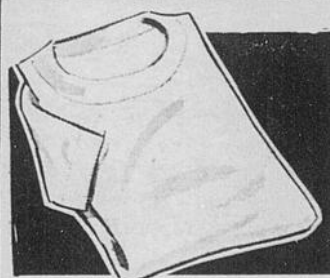
Chemises habillées de pressage permanent 55% Polyester, 35% coton. Poignets mousquetaire. 14-16 1/2. Bleu, Or, Vert, Taupe.

2.88 chac.

2 pour 3.00

2.88 chac.

3.97 chac.



Triple aubaine
CHEMISES 'T' POUR HOMMES

3 POUR 2.99

3 chemises polo sur un paquet. Encolure renforcée. P-M-G. Disponible en Blanc seulement.

Si vous n'avez pas d'argent disponible profitez du Plan "Mise de côté"



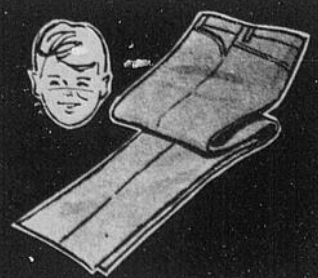
2.44
PAQ. DE 3

3 caleçons pour homme

Caleçons courts en beau coton peigné avec fond renforcé. Notre marque exclusive "Woolcrest". Blanc seulement. P-M-G. Une valeur exceptionnelle à ce bas prix.

Pantalons évasés de marque
77% polyesler
23% Coton
Rég. \$3.77

3.77



EN BREF À NOTRE - DAME-D'HÉBERTVILLE

Après avoir acquis la maison de madame Albéric Lévesque, pour rénover le secteur où elle se trouve, la municipalité a accordé le contrat de démolition de cette résidence centenaire à monsieur Jean-Eudes Côté, de Ste-Croix, pour le prix de \$285. Cette maison, vestige du siècle passé, représentait une époque qui fut héroïque: celle des premiers colons établis au Lac-St-Jean.

Les NOCES d'or de monsieur et madame Alfred Tremblay ont lieu dimanche prochain, 6 septembre. Monsieur Tremblay fut maire de la Paroisse d'Hébertville, de 1956 à 1966.
NOMINATION
Monsieur Jean-Roch Larouche, récemment nommé administrateur du Foyer Notre-Dame d'Hébertville, occupe son poste depuis le 10 août.



Amélioration de la route de Chibougamau

ST-FÉLICIEN - Le ministre de la Voirie du Québec veut entreprendre des travaux de voirie sur une section de la route Saint-Félicien - Chibougamau, dans le parc de Chibougamau (cantons de Quesnel et Paquet) Roberval. Il a lancé à cette fin un appel d'offres qui précise que les travaux consistent en du terrassement et de la pose de gravier sur 5.67 milles de chaussée.

Les offres seront acceptées par le ministère jusqu'au 9 septembre 1970.

Double annexion sur le plan scolaire

CHAMBORD - Le territoire desservi par les commissions scolaires de Chambord et Lac-Bouchette, dans le comté de Roberval, va faire l'objet d'une annexion à la municipalité scolaire de Roberval.

Pour fins électorales, ce changement prendra effet le 1er juin, 1971, tandis qu'il deviendra force de loi le 1er juillet 1971 pour toutes autres fins.

Le nombre des commissions d'écoles, pour la municipalité de Roberval, sera porté à neuf.

"FRAPPEZ DANS L'1000. MAGASINEZ AU CENTRE-VILLE" a fait du nouveau des heureux vendredi soir lors du quatrième tirage de cette promotion. Me Marcel Simard, coordonateur de la rénovation urbaine à Alma, a choisi les coupons gagnants. (Voir gagnants en page 11)
Photo Jean le Photographe.

**ENCOURAGEONS
NOS
ANNONCEURS**



Recherché

Parce qu'il vend ses meubles trop bon marché

**COMPTOIR
DU MEUBLE**

231 Collard ALMA
662-7719

Courtiers d'assurances générales

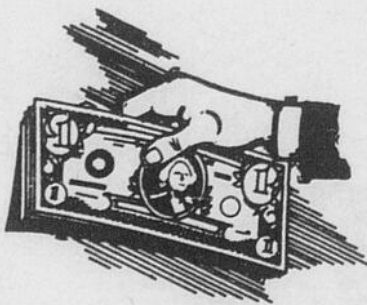
Gingras & Fils, Enr.

Assurance-Auto - FEU - VOL
ASS-VIE - ASS-SALAIRE

173, rue Collard, Alma.

Tél.: 662-6131

La protection que vous achetez chez nous est un placement qui vous protège et qui rapporte



**VOUS ÊTES TOUJOURS
PAYÉ PROMPTEMENT**

Lorsque votre voiture ou votre maison est endommagée, si vous êtes assuré chez-nous, vous êtes payé promptement. Nous sommes toujours à votre disposition pour vous donner un meilleur service.

HARVEY & BARIBEAU

ASSURANCES GÉNÉRALES

67, Sacré-Coeur ALMA Tél.: 662-3439

Toujours à votre service :
Paul-Émile Harvey, Gérard Baribeau
et Rémi Harvey

**7 septembre:
HOMMAGES
AUX
TRAVAILLEURS
de tous les secteurs!**

GRANIT NATIONAL

Les cours de pilotage reprennent au CEGEP

CHICOUTIMI- Le Collège d'enseignement général et professionnel de Chicoutimi est le seul collège de toute la province à offrir "l'option PILOTAGE" aux étudiants qui ont obtenu un certificat de fin d'études secondaires.

Le cours de pilotage est donné depuis deux ans déjà. Pour commencer la troisième année, le Collège vient de désigner M. Lucien Lecomte au poste de coordonnateur de l'aéronautique et directeur des opérations de vol.

Administrateur expérimenté, aviateur émérite, officier de carrière et spor-



Lucien Lecomte

tif actif, M. LECOMTE arrive au Collège avec de brillants états de service. Le lieutenant-colonel d'aviation Lecomte a reçu onze décorations pour ses exploits militaires.

Études catéchétiques à Saint-Jérôme

ST-JEROME- La session annuelle de catéchèse a pris fin ces jours-ci, au Séminaire de St-Jérôme-de-Métabetchouan.

On a mis l'accent sur deux points principaux: d'abord, une information générale sur les programmes; puis, beaucoup de travail en ateliers afin d'habituer les professeurs à un échange personnel et engageant sur le plan religieux. Quelques documents audio-visuels ont

servi d'amorce pour les débats.

Organisée par les coordonnateurs et les membres de l'Office diocésain, cette session aura contribué à assurer dans nos écoles un enseignement religieux sérieux et efficace. Plusieurs animateurs de pastorale scolaire des écoles secondaires s'y sont rendus, a révélé l'abbé Jacques Bouchard, du Service diocésain d'information.

Pavage à Péribonka

PÉRIBONKA- Le ministère de la Voirie du Québec fait asphalter à nouveau la section de la route 55 qui passe dans la municipalité de Péribonka.

"Inter-Cité Construction Limitée" exécute les travaux d'une valeur de \$4,793.98 sur une distance de 0.46 mille.

NE L'OUBLIEZ PAS:

LA CROIX-ROUGE

AGIT EN VOTRE NOM

Emplois disponibles

SERVEUSES AUX TABLES:

Quelques emplois seront disponibles sous peu pour les serveuses aux tables. L'expérience n'est pas obligatoire; par contre, la personnalité et l'apparence sont des critères fondamentaux.

GARDIEN DE SÉCURITÉ:

Emploi permanent sur la Côte-Nord. Le candidat devra être âgé de 27 à 50 ans. Il devra jouir d'une bonne constitution, posséder un minimum de 9e année et être bilingue.

STÉNOGRAPHE BILINGUE:

Emploi à l'extérieur de la région, permanent. Salaire de \$525.00 par mois pour débiter. Expérience requise.

MACHINISTE:

Emploi permanent, 5 jours par semaine, 40 heures. Salaire à discuter avec l'employeur. Un minimum de 5 ans d'expérience véritable est nécessaire.

DESSINATEUR EN ÉLECTRICITÉ:

Cours technique et quelques années d'expérience exigés.

HOMME D'INSTRUMENT:

Un cours technique en instrumentation est nécessaire pour l'obtention de ce poste. Le candidat devra posséder au moins 3 ans d'expérience.

Vous pourrez obtenir d'autres renseignements concernant ces offres d'emploi en vous présentant au Centre de main-d'oeuvre du Canada ou en téléphonant à 662-6511.

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA,
435 OUEST, ST-JOSEPH,
ALMA.
TÉLÉPHONE 662-6511



Une fin...
un recommencement.

Subtilement, l'été nous fait déjà sentir son départ prochain. Que la Fête du Travail soit pour tous l'occasion de jouir sainement de ses dernières largesses pour reprendre ensuite l'outil avec une nouvelle vigueur.

LA COMPAGNIE PRICE LIMITÉE





La girafe est un animal difficile à garder en captivité. Consciente de ce fait, la Société zoologique de St-Félicien ne néglige aucun soin ou précaution susceptible de protéger les deux girafes récemment acquises, puisque, dès la construction de leur habitat, toutes les normes requises étaient respectées, tant au point de vue espace, mur de protection que matériel à utiliser. A leur arrivée, le 1er juillet dernier, on a fait divers prélèvements ainsi qu'une foule d'analyses. Les résultats obtenus par M. Daniel Julien, e.m.v., sur les prélèvements de fèces, démontrent l'absence de parasite. A la diète reconnue et appliquée, on ajoute un supplément vitaminé pour assurer une nourriture parfaitement adéquate. De plus, on surveille la croissance de ces animaux.



Domages de \$35,000 ...

Un incendie a causé des dommages pour en viron \$35,000, lundi, à l'épicerie Raymond Dubé, située sur la rue Bégin à Alma. Les flammes ont pris naissance sous l'escalier extérieur menant au premier étage. Les pompiers, qui sont arrivés sur les lieux vers 11 heures 15, avaient complètement contrôlé l'incendie à midi quarante-cinq. Sur la photo, le X indique l'endroit où des enfants auraient mis le feu en allumant des boîtes de carton.

Photo Jean le Photographe



7 septembre

HOMMAGES...
aux
travailleurs de la région

ROMÉO FORTIN
Entrepreneur général
rue Racine Alma

MOI, J'OPTÉ TOUJOURS pour les fameux produits

CS
CHAÎNE COOPERATIVE DU SAGUENAY

UTILISEZ toujours nos produits de charcuterie

siège social
ST-BRUNO

FRAPPEZ DANS L'1000

GAGNANTS DU 4^{ième} TIRAGE

**MAGASINEZ
AU CENTRE-VILLE**



M. Serge Rufiange et le gagnant, M. Jean Marie Tremblay

**MONSIEUR
JEAN-MARIE
TREMBLAY**

ST-HENRI-DE-TAILLON

Coupon de participation
MAGASIN REX

Madame Raymond Fortin

128 DES ERABLES DOLBEAU

Coupon de participation

BOUTIQUE DE LA FEMME, INC.

LE PROCHAIN TIRAGE AURA LIEU

Le 25 septembre

**FRAPPEZ DANS L'1000
MAGASINEZ AU CENTRE-VILLE**

PARTICIPEZ

EN GRAND NOMBRE

ET GAGNEZ

\$500. / \$1,000. / \$12,000.

**MARCHANDS MEMBRES
DE LA "PROMOTION"**

Vic & Jacques, 100 Sacré-Coeur	662-7869
Comptoir du Meuble, 231 Collard	668-8353
Barrette & Fils, 190 Collard	662-6667
Magasin Rex, 149 Sacré-Coeur	662-5949
Maison du Disque, 200 Sacré-Coeur	662-7346
Tabagie Harvey, 160 Collard	662-7779
Sporama Ltée, 171 Sacré-Coeur	668-8328
Gagnon Frères Nouveautés, 28 Sacré-Coeur	662-6477
Bijouterie Godin, 5 Sacré-Coeur	662-5292
Boutique de la Femme, 3 Sacré-Coeur	662-5915
Bijouterie Lavoie, 36 Sacré-Coeur	662-7596
Aubry & Gagnon, 145 Sacré-Coeur	662-2435
Magasin Woolworth, 122 Sacré-Coeur	662-9943
Antonio Girard, 169 Collard	662-6448
Lamy Fleuriste, 328 St-Joseph	662-7183
A. L. Green, 2 Sacré-Coeur	662-7911
Magasin JAT, 190 Sacré-Coeur	662-3466
Créations André, 200 Sacré-Coeur	668-8906
Au Four Magique, 155 Collard	662-5817
Nettoyeur Harvey, 192 Collard	662-2500
Auto Centre Westem, 130 Sacré-Coeur	668-8381
Aux Tropiques, 157 Collard	662-8218
Bistro de la Mode, 284 St-Joseph	662-3240
Gagnon Frères Meubles, 34 Sacré-Coeur	662-3459
Magasin Continental, 81 Sacré-Coeur	662-5409
Magasin Parisien, 27 Sacré-Coeur	662-6525
Nordsport, 290 St-Joseph	662-2552
Nouveautés Bernard, 116 Sacré-Coeur	662-7520
Salon Caroline, 38 Sacré-Coeur	662-6094
Spécialités de Couture, 67 Sacré-Coeur	662-6026
Librairie Lac-St-Jean, 113 Collard	662-6494
Handy Andy, 254 Sacré-Coeur	662-9252
Magasin Dubé Laval 355 Bégin	662-2933
Singer, 128 Sacré-Coeur	662-2874
Nettoyeur Vogue, 153 Sacré-Coeur	662-2033

Au C.E.G.E.P. de Jonquière:

Sabin Lessard se distingue

ALMA- Sabin Lessard, étudiant en sciences pures et appliquées au CEGEP de Jonquière, a gagné la médaille P. J. O. Chauveau, décernée par le ministère de l'Éducation, pour s'être



classé premier du Collège de Jonquière pour l'ensemble des résultats obtenus au cours des années scolaires 1968-69 et 1969-70.

Sabin est le fils de monsieur et madame Paul Lessard, du 201 de la rue Savard à Alma. À compter de septembre, il poursuivra ses études en mathématiques pures à l'Université de Montréal. La recommandation ad hoc fut faite par la direction des Services pédagogiques et par le coordonnateur actuel de la section des sciences pures et appliquées,

monsieur Gilles Hébert.

En remettant la médaille du ministère de l'Éducation à Sabin Lessard, le directeur des Services pédagogiques, monsieur Paul-Pierre Troestler, a souligné les mérites de quatre autres étudiants du Collège de Jonquière: monsieur Réjean Simard, du 92 de la rue des Erables à Jonquière, et mesdemoiselles Jeanine Lamonde, de St-François (Montmagny), tous deux étudiants en sciences pures et appliquées, Ginette Dubois, du 24 de la rue St-Joseph à Kénogami, étudiante en chimie-procédé, Pauline Desjardins, de St-René de Goupil, comté de Matane, étudiante en chimie-analyse.



Le Boulevard Auger, du Boulevard Potvin, jusqu'au ruisseau Rouge, portera d'ici trois semaines une toilette toute neuve. Présentement, on enlève l'asphalte pour ensuite mettre du concassé qui servira à niveler le profil. On ajoute également un drainage du côté sud du Boulevard.

Photo Jean le Photographe



— Vous ne profitez pas du soleil?
— Non, je préfère profiter de la « lune »!

PROPRIÉTAIRES:

Pouvez-vous utiliser
\$3,000 \$5,000
\$10,000 et plus

Téléphonez ou postez ce coupon dès aujourd'hui à:

Alma
27 rue Sacré-Coeur
662-6506
Dolbeau
515 blvd Walberg
276-0796

Avco-Services Financiers
Attention: Gérant des Prêts hypothécaires

Dites-moi comment me qualifier pour:

.....\$3,000 \$5,000
.....\$10,000 et plus

Nom.....

Adresse.....

.....Tel.....

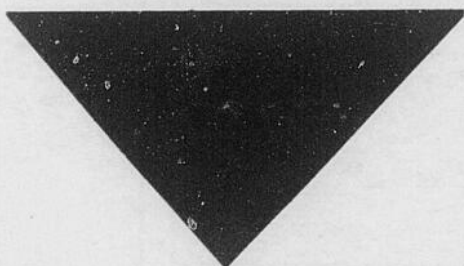
AVCO-SERVICES FINANCIERS

"Nous Croyons en Vous"

SPÉCIAL POUR LES CHASSEURS

CONGÉLATEUR

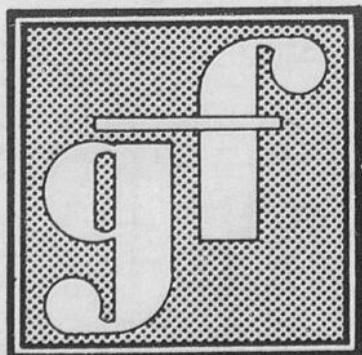
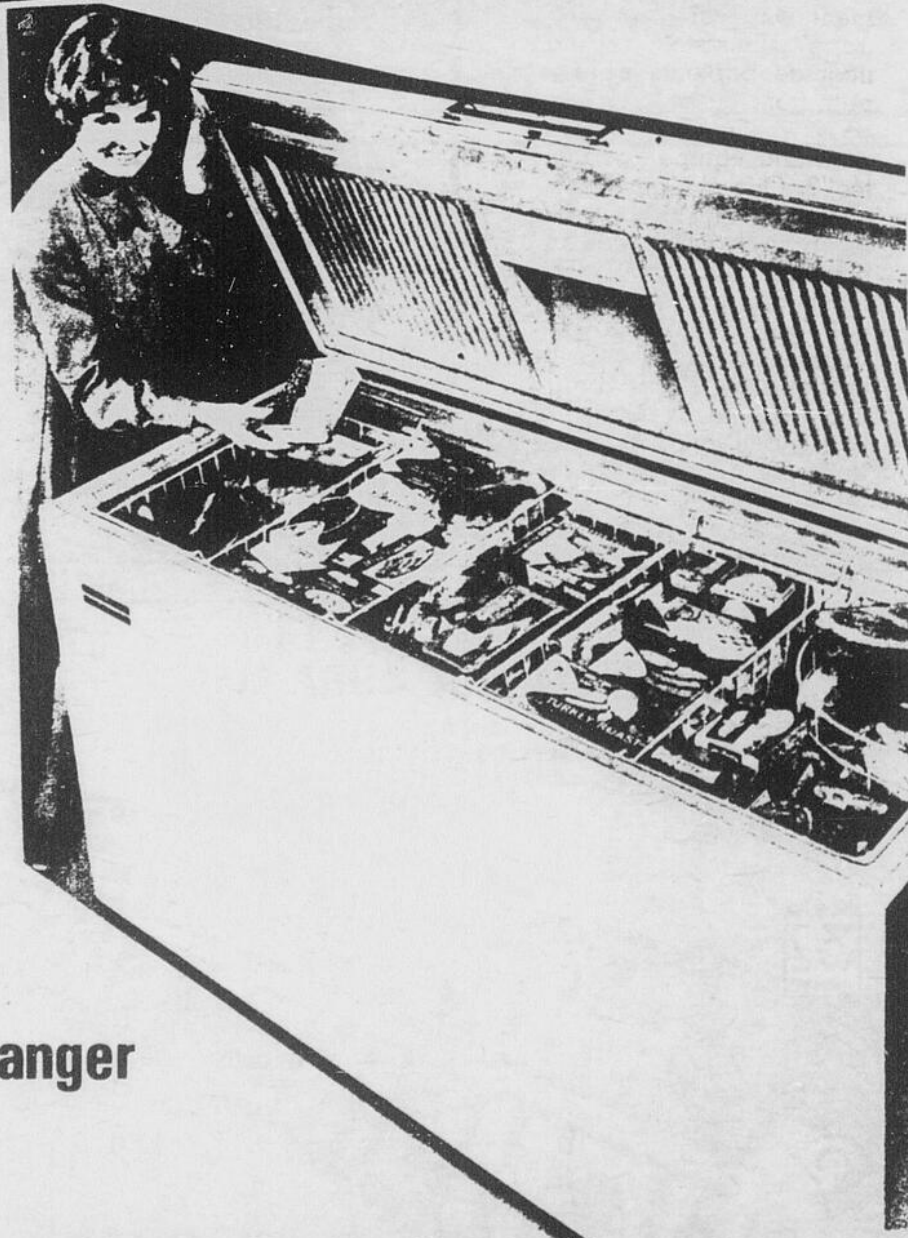
20" cu.



\$219.

avec BÉLANGER

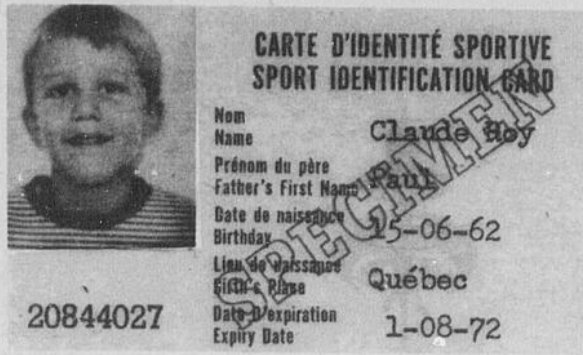
on conserve bien le manger



gagnon

FRÈRES

Carte d'identité pour le sportif amateur



AU QUÉBEC, ON L'A, LA CARTE ! Depuis longtemps l'on parle du bien-fondé de la carte d'identité... et pourtant jamais rien de concret ne s'était fait jusqu'à ce jour.

Jusqu'à ce jour... car voilà que la CONFÉDÉRATION DES SPORTS DU QUÉBEC devance les gouvernements en lançant sa propre carte officielle d'identité: une carte d'identité sportive destinée à TOUS les athlètes qui pratiquent le sport amateur au Québec, peu importe la discipline, peu importe la fédération ou l'association sportive dont ils sont membres.

Est-il peewee, bantam ou juvénile? A-t-il vraiment onze ans, en a-t-il treize? Utilise-t-il le certificat de baptême de son petit frère ou celui de son cousin? Faisons-nous face à une équipe "paquetée"? Que de questions, que de problèmes pour les organisateurs, les directeurs, les gérants, les moniteurs, pour tous ceux qui voudraient se dévouer à la cause et à la pratique du sport amateur au lieu de pester à régler des différends relatifs à l'identité ou à l'âge de tel ou tel athlète.

La CSQ a étudié ce problème et elle est maintenant en mesure de le résoudre en présentant sa nouvelle carte d'identité sportive.

Pour tout renseignement sur la nouvelle carte d'identité sportive au Qué-

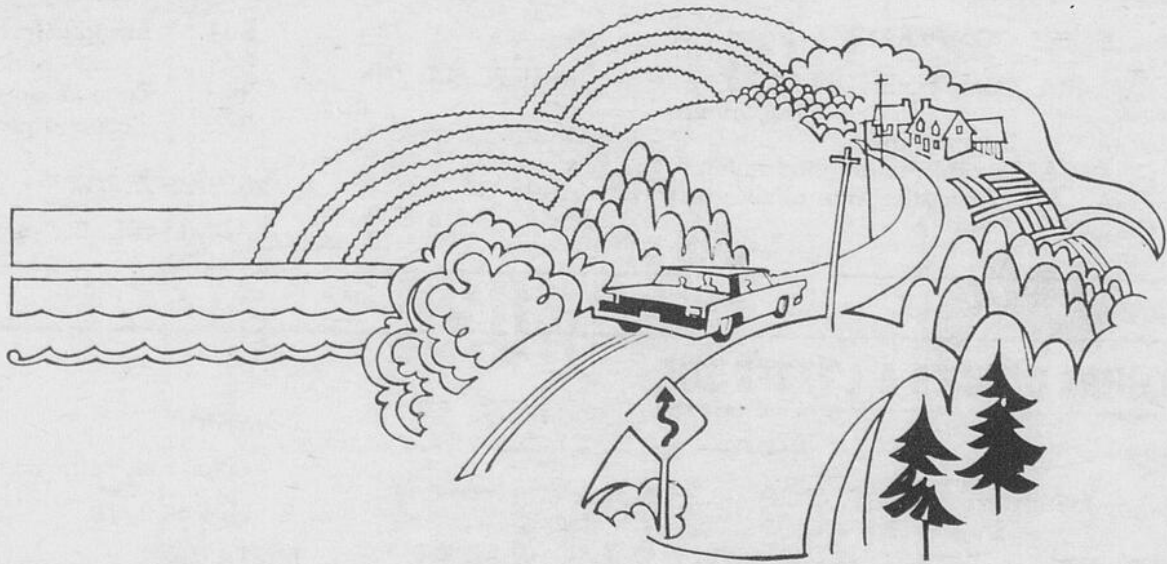
bec, communiquer directement avec la Confédération des sports du Québec, Montréal, 514-527-9311.

Tout un baptême...

Hélène Plourde et Sylvie Tremblay, toutes deux de St-Jérôme, ont été hospitalisées la semaine dernière à la suite d'un spectaculaire accident survenu au carrefour du boulevard St-Jude rue Boivin. Au moment où nous écrivons ces lignes, nos deux "pouceuses" avaient regagné leur domicile respectif. Cinquante points de suture durent être appliqués sur les blessures de Sylvie Tremblay, plus sérieusement blessée qu'Hélène Plourde. La voiture apparaissant à gauche de la photo, une Oldsmobile neuve, ne portait pas encore ses plaques d'immatriculation ! Façon brutale de "baptiser" un modèle de l'année...



La fête du travail et la sécurité



Au travail, l'homme accomplit ses tâches en respectant les règles de sécurité. Quand il fête son travail, il continue aussi d'observer les mêmes règles de sécurité, afin de ne pas priver les siens ni lui-même de jours heureux.

Profitons tous des derniers beaux jours de l'été pour célébrer la Fête du Travail, la nôtre à tous.



LE SIÈCLE DE LA VITESSE

— Comment... Dupont vient de mourir... Mais c'est affreux, je l'ai vu il y a trois jours !
 — Cela a été très rapide... le docteur n'est venu qu'une fois !
 — Diable... La médecine fait donc tant de progrès ?



ALUMINIUM DU CANADA, LTÉE



Université du Québec à Chicoutimi

SERVICE DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

COURS DU SOIR — HORAIRE DE LA SESSION D'AUTOMNE 1970

HEURES DES COURS: Lundi au vendredi, de 7 h à 10 h p.m., samedi, de 9 h à 16 h.

1) SCIENCES PURES

	2h - 1h LOCAL	
Ensembles et fonctions	lundi - merc.	C-216
Théorie des nombres	mardi - jeudi	C-216
Chimie à travers les âges	merc. -	C-217
Electrochimie	jeudi - merc.	C-217

2) SCIENCES ADMINISTRATIVES

Recherche opérationnelle I	lundi - merc.	C-214
Micro-économique	mardi -	C-214
Principes de management	merc. - lundi	C-214
Fiscalité I	jeudi -	C-214

3) SCIENCES HUMAINES

	2h	1h.	
Initiation à la carte du monde	lundi -		C-212
Etude comparée de régimes fédératifs	mardi - merc.		C-212
Evolution socio-économique des U.S.A.	merc. - mardi		C-212
Littérature comparée	mardi - merc.		C-215
Jean-Jacques Rousseau	mer. - mardi		C-215
Syntaxe	jeudi		C-212
Philo du travail et des techniques	lundi		C-215
Philosophie américaine	jeudi		C-215
Sciences politiques	jeudi		C-213

4) SCIENCES RELIGIEUSES

Le monde en devenir du Christ (Eschatologie)	mardi - jeudi	C-211
Le Christ Sauveur (I)	mardi - jeudi	C-211
Hist. du salut, théo. de l'histoire	sam. - vend.	C-211
Problématique de l'homme et religion	vend. - sam.	C-211

5) SCIENCES DE L'ÉDUCATION

Audio-visuel	PED-603	Mardi, 22 septembre 7 h p.m.	Formation professionnelle (Gr. IV - Enf. exc.)	EEL-302	Samedi, 26 septembre 9 h a.m. à 5 h p.m.
Psychogénèse de l'enfant	PSY-100	Samedi, 26 septembre 9 h a.m.	Actualité psycho-péd.	PED-604	Samedi, 26 septembre 9 h a.m.
Did. des Arts plastiques	EAP-100	Samedi, 26 septembre 9 h a.m.	Did. de l'ens. Chimie secondaire (Chem-Study)	DSP-500	Samedi, 26 septembre 9 h a.m.
Organisation picturale I	EAP-101	Vendredi, 25 septembre 7 h p.m.	Did. de l'ens. Sc. Rel. Élémentaire	DSR-500	Samedi, 26 septembre 9 h a.m.
Métho des Mathématiques (Gr. IV - Enf. exc.)	PED-501	Samedi, 26 septembre 9 h a.m. à 5 h p.m.	Psycho-physiologie	PSY-502	Vendredi, 25 septembre 7 h p.m.
			Psycho de l'apprentissage	PSY-501	Jeudi, 24 septembre 7 h p.m.

6) COURS DE PERFECTIONNEMENT

A) SCIENCES COMPTABLES

CGA-RIA Comptabilité (III-R.I.A.) Supérieure I	lundi	C-213	50 h
CGA- Informatique	lundi	C-217	45 h
CGA-RIA Prix de revient fondamental	merc.	C-213	50 h
CGA- Vérification intermédiaire	mardi	C-213	50 h
CGA-RIA Fiscalité	jeudi	C-214	45 h

B) SCIENCES ADMINISTRATIVES

1) BANQUE

B-11 Introduction à la Banque	mardi	Alma	60 h
B-21 Comptabilité de gestion	lundi	C-211	60 h
B-23 Economique	lundi	Alma	60 h
B-23 Economique	lundi	C-209	60 h

2) MUNICIPALITÉS

ADMM-4DI Direction du personnel	vend.	C-213	50 h
---------------------------------	-------	-------	------

7) COURS DONNÉS À L'EXTÉRIEUR

ALMA	NO.	
Enseignement programmé	PED-505	Mardi, 22 septembre 7 h p.m.
Audio-visuel	PED-603	Samedi, 26 septembre 9 h a.m.
Prophétisme d'Israël (A.T. II)	5THE-200	Mercredi, 16 septembre 7 h p.m.

DOLBEAU

Did. des maths modernes	2e partie	Mercredi, 23 septembre 7 h p.m.
Elémentaire		

MISTASSINI

Did. des maths modernes	2e partie	Mercredi, 23 septembre 7 h p.m.
Elémentaire		

DATES D'INSCRIPTION

- Tous les étudiants admis à un baccalauréat à temps partiel devront se présenter pour l'inscription le jeudi 10 septembre à 6 h 30 p.m. au bâtiment central (ancien orphelinat).
- Tous les autres participants à un ou des cours du soir (brevet d'enseignement, cours de perfectionnement) doivent s'inscrire durant la semaine du 8 au 12 septembre à l'Université.

HEURES: de 9 h à 12 h - 1 h 30 à 5 h de 7 h à 9 h p.m.

ENDROIT: LOCAL B-207

DÉBUT DES COURS

Sauf indication différente, tous les cours débutent dans la semaine du 14 au 19 septembre.

POUR INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE, s'adresser

au: **SECRETARIAT DE L'ÉDUCATION PERMANENTE**

TÉL.: 549-4354

**Université du Québec
à Chicoutimi**

930 E., JACQUES-CARTIER CHICOUTIMI



JOCELYN MALTAIS, jeune sculpteur d'Alma, expose présentement deux de ses oeuvres au magasin Parisien, d'Alma. A l'avant-scène, à gauche, la sculpture blanche évoque un profil féminin, un peu à la manière de l'antique Vénus de Lespugue, mais sous une forme quand même plus avant-gardiste; à droite, il s'agit peut-être d'une version "nouvelle vague" du David de Michel-Ange, privé de ses membres...

(Photo Jean Le Photographe)

Pour les maisons familiales du comté

SUBVENTIONS DE \$18,363.31

ALMA- Entre le 1er avril et le 31 juillet 1970, la Société d'habitation du Québec a approuvé, en vertu de la Loi de l'habitation familiale, le paiement de subventions totalisant \$18,363.31 à des familles ou citoyens du comté de Lac-Saint-Jean.

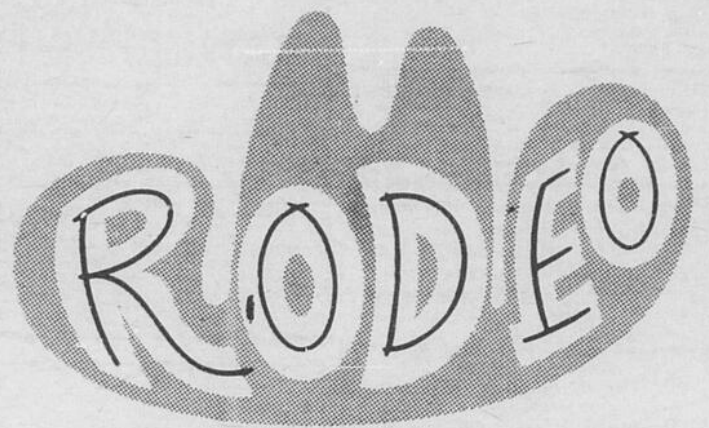
La Loi de l'habitation familiale autorise la S.H.Q.

à octroyer, à certaines conditions, aux personnes mariées et particulièrement aux familles à revenu modique qui acquièrent ou se construisent une maison, des subventions permettant le remboursement d'une partie de l'intérêt des prêts hypothécaires obtenus des prêteurs. Cette aide du gouvernement québécois, par l'entremise de la So-

ciété d'habitation, est (par année) de 3% de l'intérêt dû sur une somme maximale de \$7,000.

Dans le comté de Lac-Saint-Jean, les bénéficiaires de la loi ont transigé avec les compagnies prêteuses, de sorte que la Société d'habitation du Québec fera ses versements directement à ces dernières.

YA-HOO!



RÉGIONAL
DIMANCHE

6 SEPTEMBRE

A 1h.

CLUB
D'ÉQUITATION
MISTOOK

à Delisle

BRONCAGE

SUR CHEVAUX ET BOEUF S SAUVAGES

!! y aura aussi

LE CLOWN BOZO

C'EST UNE COMMANDITE

EVANS
LABERGE



Votre représentant

LABATT

Au Lac-St-Jean



AU LAC-ST-JEAN LA 50, YA RIEN QUI LA BATTE ...

Dépositaire des peintures

Glidden

SPECIALITÉS
NETTOYEURS, POLIS
CIRE, SAVONS
DÉSINFECTANTS
POUDRE A BALAYER
INSECTICIDES
POLISSEUSES
MOPPES, BROSSES
BALAI, VACUUM

DISTRIBUTEUR DE PAPIER ET SACS
DE TOUTES SORTES
SALLE D'ÉCHANTILLONS ET ENTRE-
POT

Produits machinerie et accessoires pour
l'entretien de planchers de tout genre.

NETTOYAGE DE TAPIS
AUX INDUSTRIES
ET A DOMICILE



Tél.: 662-3063

ROUTE ST-BRUNO, ALMA

EXPERT
EN
RÉPARATION
DE MOTEUR

KLAXON



"Tout était normal
jusqu'au premier lavage."

FORD

MERCURY

Pour un service différent

BOULEVARD AUTO LTÉE

ALMA

662-3475

600 Boul. Dumien

662-6427

PETITES ANNONCES

GRATUIT- Demandez calendrier et catalogue Rawleigh ainsi que renseignements sur la manière de l'argent dans la vente de nos produits. Temps plein ou temps partiel. Hommes ou femmes. Ecrivez à W.T. Rawleigh Co. Ltd., Dept-492-336, 4004 rue Richelieu, Montréal 127.

AUTO A VENDRE- Buick Wildcat 1966; tout équipée, très bas millage, excellentes conditions, très bas prix. Pour informations, tél.: 662-6956

A LOUER- on offre à louer une tente-roulotte tout équipée. Pour informations s'adresser à 662-3073.

Une dame offre ses services pour réparer et faire de la couture ainsi que du tricot. Pour informations s'adresser au 640 Notre-Dame ou tél à 662-9282.

On offre à louer 1 chambre avec entrée indépendante, salon et télévision. Possibilités de faire la cuisine si désirée. Pour informations s'adresser au 475 rue Collard à Alma ou tél 662-7876.

On offre à louer des chambres avec cuisinette et salle de télévision situées près des écoles. Pour informations signalez 662-5359.

On offre à louer une boucherie meublée dans Alma. Pour informations s'adresser à 662-3561

MAISON À VENDRE: Split Level au 319 ouest rue Gauthier, tout près de l'hôpital, sous-sol fini., 4 chambres à coucher, 2 chambres de bain, 2 salons, cuisinette-dinette. Pour informations s'adresser à 662-3267.

On offre à louer une tente roulotte à la semaine avec ou sans équipement. Pour informations s'adresser à 662-5296.

On offre à louer 3 chambres, 1 libre immédiatement et les 2 autres le 1er septembre. Situées près des écoles et de l'hôpital. Entrée indépendante, cuisinette à salon, télévision, téléphone. Pour informations se rendre au 207 Grimard ouest ou tél à 662-5103 après 4 h. seulement, ou à 345-2339.

Réalisez d'immenses BÉNÉFICES en qualité de

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF: VORTA

La toute nouvelle antenne extérieure OMNI-DIRECTIONNELLE de forme demi-sphérique exclusive. Pour TV couleurs, Noir et Blanc, VHF, UHF, Stéréo FM. Rien de semblable sur le marché. Solidement éprouvée. Investissement de \$1389.00 pour inventaire Pour plus de détails écrire à: SOLCO CANADA, C.P. 13 Station A, Longueuil, P. Qué.

CANADA
Province de Québec
District de Roberval
Ville de Desbiens

RÈGLEMENT No. 110

Règlement no. 110 ayant pour objet de former une commission permanente d'initiative industrielle et commerciale.

ATTENDU QUE le conseil désire nommer une commission d'initiative industrielle et commerciale ayant pour objet:

- D'unir les agents et forces économiques de la municipalité susceptibles d'agir sur l'économie locale;
- D'orienter et favoriser le développement de la municipalité dans le sens de ses destinées et en fonction de ses ressources naturelles, de sa situation géographique et de ses valeurs humaines afin de lui assurer une prospérité réelle et durable;
- De connaître son milieu, c'est-à-dire faire l'inventaire des ressources, relever les déficiences essentielles dans la municipalité et examiner les moyens d'y remédier et susciter les initiatives nécessaires;
- Favoriser le développement, le progrès et la prospérité des industries et commerces existant dans la municipalité;
- De favoriser l'établissement de nouvelles industries et de nouveaux commerces dans la municipalité;
- De créer une ambiance, un climat qui favorisent le progrès économique et qui intéressent les détenteurs de capitaux à investir dans la Municipalité;

ATTENDU QU'un avis de motion à été donné suivant la LOI, EN CONSEQUENCE;

Il est proposé par monsieur le conseiller Marcel Desmeules, Secondé par monsieur le conseiller Salomon Villeneuve,

ET UNANIMEMENT RESOLU d'adopter le règlement portant le no. 110 lequel décrète ce qui suit:

- Le préambule ci-dessus fait partie intégrante du présent règlement;
- Une commission industrielle est formée pour les fins ci-dessus mentionnées;
- Cette commission est composée de M. le Maire Paul Emile Jean, messieurs les conseillers Charles Emile Côté et Salomon Villeneuve;
- La Commission pourvoiera elle-même à l'établissement de ses règles de régie interne, mais le secrétaire-trésorier de la municipalité en sera d'office le secrétaire;
- Les membres ci-dessus nommés ne seront pas rémunérés et ils resteront en fonction pendant leur terme ou tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas été remplacés par le conseil;
- Le présent règlement entrera en vigueur suivant la LOI.

René Boivin
Secrétaire Trésorier

Vraie copie ce 11 Aout 1970

Cartes professionnelles

CLAUDE VEILLETTE

B.A., L.Sc. O.

OPTOMÉTRISTE

22, Sacré-Coeur - tél.: 668-7335

Alma

Morin, Gagnon & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

ALMA

70, Boul. Sacré-Coeur

Tél: 662-6409

ROBERT MORIN, C.A.

ROBERVAL

948, Boul. St-Joseph

Tél: 275-2111

JEAN GAGNON, C.A.

Aurèle Boily & Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

25, SacréCoeur

Tél: 668-8300

ALMA

DEMERS & BOILY

NOTAIRES

Concessionnaires du greffe de Me Raymond Lapointe

70, rue Sacré-Coeur

Suite 9

ALMA

JEAN-CLAUDE DEMERS: 662-6114

GAËTAN BOILY: 662-7145

HAMEL, LECLERC ET ASSOCIÉS

COMPTABLES AGRÉÉS

31, RUE SACRE-COEUR

"Edifice Parisien"

ALMA

JULES HAMEL, C.A.

NORMAND LECLERC, C.A.

TEL. 668-8325

FORTIN & LEMAY

NOTAIRES

Cessionnaires des greffes de:

Me J.-P. Gagnon, N.P. (1872-1925)

Me J.-A. Gingras, N.P. (1906-1952)

Me Ros. Angers, N.P. (1923-1959)

Me J.-A. Fortin, N.P. (1917-1963)

Me J.-A. Plourde, N.P. (1921-1968)

LOUIS-J. FORTIN, B.A., L.L.L.

FRANCIS LEMAY, B.A., L.L.L.

31, Sacré-Coeur

ALMA

C. P. 130 — 662-6419

PAUL MARTEL

COMPTABLE AGRÉÉ

Bureau: 48, SacréCoeur,

Alma — Tél: 668-8351

Résidence: 740, Scott,

Alma — Tél: 662-5482

DOLLARD BHÉRER

COMPTABLE AGRÉÉ

Bureau: 520, Ave. Fortin, ALMA — Tél: 662-2607

Optométriste

Dr JULES SIMARD, o.d.

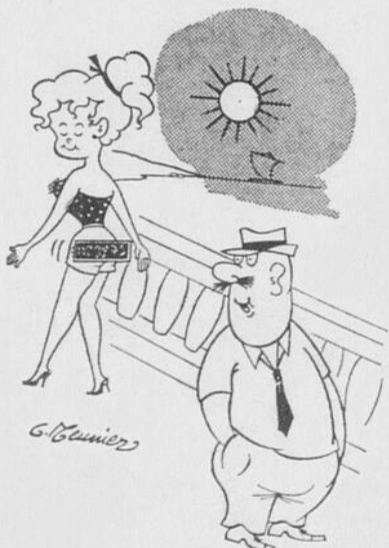
Examen de la vue

70, Sacré-Coeur - Tél.: 662-2512 - Alma

TREMBLAY, NADON

Ingénieurs Conseils - Consulting Engineers
Génie - Civil - Mécanique - Électrique
Industriel

385, Boul. Auger, Alma, P. Q.
Téléphone: 662-7117



— Tout de même! ces Parisiennes, elles ne savent plus quoi inventer!...

A votre service
24 heures par jour

ENTREPRISES FUNÉRAIRES LIMITÉE Alma

662-6117 662-2318
349-2155

Paul Bérubé, gérant

Respect
Dignité
Courtoisie



**LE COURRIER
DE LOUISE**

DIRECTRICE DES PAGES FÉMININES

**Des parents coupables
qui veulent reprendre
la "baguette"...**

Chère Louise,

"J'ai 53 ans. Il m'a fallu des années de travail pour en arriver où je suis, à un rang qui n'a pourtant rien de sensationnel. J'ai grandi pendant la grande crise économique, perdu quatre ans à la guerre, gagné mon pain à la sueur de mon front. Je suis un ami du progrès et de la liberté, mais j'en ai pardessus la tête des hippies, des contestataires et des aéneries.

"Professeur, père de sept enfants de sept à 27 ans, j'ai vu grandir la nouvelle génération et j'estime que la plupart de ses membres sont très bien. Mais il y a une minorité qui ne l'est pas et elle menace de tyranniser la majorité pour la subjuguier. Je trouve cette minorité détestable et je suis atterré de voir que la majorité se laisse faire, voire exploiter. En tant que représentant du "système" (pourquoi ne pas appeler ça la société, tout simplement), je suis excédé et je dis que la plaisanterie a assez duré.

"Ce que nous devons à la jeunesse, c'est ce qui lui a toujours été dû par "les vieux": l'amour, une certaine protection et le respect si elle le mérite. Nous ne lui devons pas nos âmes, notre vie privée, notre vie tout court, et surtout nous n'avons pas à la garantir contre les conséquences de nos erreurs ou des siennes.

"Toutes les générations commettent des erreurs. Il en a toujours été et il en sera toujours ainsi. Nous avons commis les nôtres. Mais ma génération a commis moins d'erreurs que celles de mon père, de mon grand-père ou de mon arrière-grand-père. Sa plus grave erreur, à mon avis, c'est sa lâche capitulation devant la jeunesse. Depuis quand les enfants peuvent-ils gouverner le pays? En vertu de quel droit, de quelle expérience, des adolescents mal débar-

bouillés et qui n'ont pas assez vécu pour avoir du jugement ou de la sagesse sont-ils devenus nos maîtres à penser?

"La société, le "système", ce n'est pas une chose que nous essayons d'imposer aux jeunes de l'extérieur. C'est le produit de milliers d'années d'évolution humaine. Nous savons que cette société est loin d'être parfaite. Ce n'est pas nous qui l'avons faite; nous nous sommes contentés d'essayer d'y changer quelque chose. Nous n'avons réussi qu'en partie, mais c'est ce qui est arrivé à toutes les générations précédentes et c'est ce qui arrivera à celle qui vient après nous."

"Si l'on recourt à la police, à la matraque, aux gaz lacrymogènes, aux clôtures d'acier et aux lamentations, on perd la partie. Il faut remettre en honneur une arme que nous avons péniblement acquise: notre autorité de parents, d'enseignants, de chefs d'entreprises, d'ouvriers et d'hommes politiques."

Un père dépassé par les événements.

Cher monsieur,

Ce ressentiment, cette colère, qui grondent en vous, sont le lot de la plupart des parents d'aujourd'hui. Eux, qui ont dû trimer d'une étoile à l'autre pour assurer un avenir meilleur à leurs enfants, refusent de voir s'écrouler tout ce bel édifice qu'ils ont construit pour abriter les héritiers choyés que sont nos étudiants.

Ils diront avec dépit: "Quand nous étions au collège, nous n'avions même pas une échelle pour pratiquer l'athlétisme; nous n'avions même pas un ballon pour jouer au soccer; pas même un filet pour jouer au tennis... Aujourd'hui, les parquets des gymnases sont faits de céramique, les piscines olympiques sont revêtues

(Suite à la page 2)

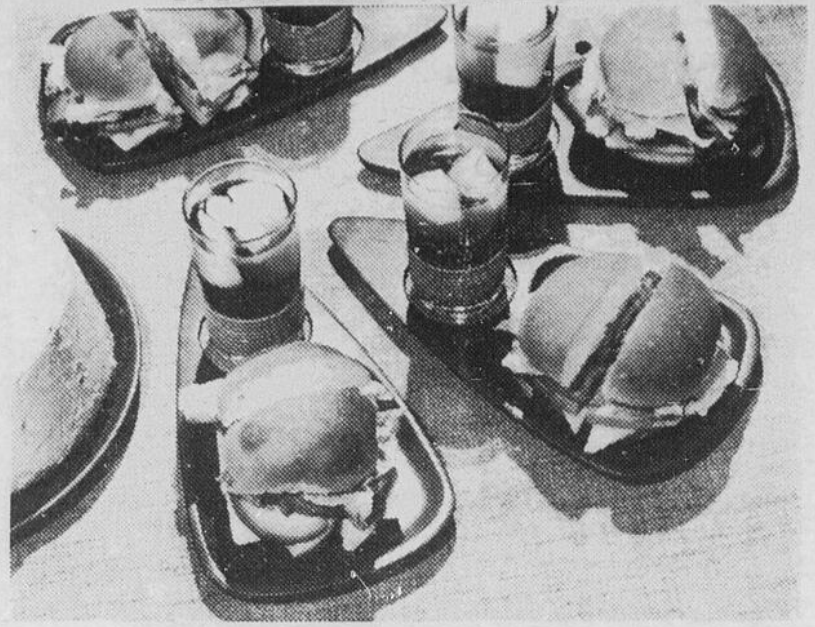
**L'échansonnerie:
un grand art...**

ALMA - L'Institut de tourisme et d'hôtellerie du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, donnera, du 26 octobre au 6 novembre 1970, des cours de service de table et de service de boissons, d'une durée de deux semaines, au Manoir du Rocher, 444 rue Commerciale, Alma. Ces cours gratuits seront dispensés du lundi au vendredi, de 14 heures à 17 heures, et ils seront répétés le soir de 19 heures à 22 heures à l'intention du personnel hôtelier. On y admettra filles et garçons.

Le ministre, madame Claire Kirkland-Casgrain, rappelle que ces cours s'adressent à tous ceux qui veulent perfectionner leur art. Madame Kirkland-Casgrain invite tout particulièrement les jeunes à se prévaloir de cet important service que leur offre l'Institut.

Le nombre d'élèves admis aux cours du jour comme à ceux du soir est strictement limité afin de pouvoir consacrer à chacun d'eux la plus grande attention. En conséquence, on fera bien de communiquer au plus tôt avec l'Institut de tourisme et d'hôtellerie, Éducation permanente, 550, rue Poupard, Montréal 134, tél.: 873-4152, région 514.

Louise vous conseille...



Un invité-surprise

Les jeunes filles réservent parfois des surprises à leur mère; la prochaine fois que la vôtre invitera quelqu'un à manger, sans vous prévenir, voici un sandwich délicieux que vous pouvez leur préparer en un tournemain.

La Fondation des Produits de Boulangerie du Canada vous suggère de trancher tout d'abord le pain hamburger en deux, d'y poser ensuite le fromage, l'avocat, les tranches de tomate, la mayonnaise, la laitue et de refermer le tout avec le dessus du pain. Ajoutez-y quelques frites chaudes ou des croustilles si vous le désirez.

De l'orangeade ou du pain de Savoie glacé à la limette, venant de votre boulanger, finit en beauté ce repas vite préparé.

Lorsque votre fille revient à la maison le même soir — sans être accompagnée cette fois, nous l'espérons — elle ne tarira pas d'éloges pour sa mère qui est tellement à la page. Vous n'aurez qu'à espérer de ne pas avoir à être à la page plus souvent qu'à votre tour.

Sandwichs aux avocats-fromage-tomates

- 2 c. à soupe de beurre ramolli ou de margarine
- 4 petits pains hamburger, tranchés
- 4 tranches (1 oz) de fromage Cheddar canadien
- 1 avocat, pelé et tranché
- 2 tomates, tranchées
- 4 feuilles de laitue
- Tartinier de beurre les petits pains hamburger. Poser 1 tranche de fromage sur la moitié inférieure de

chaque petit pain. Recouvrir le fromage de tranches d'avocat. Poser deux tranches de tomates et une feuille de laitue sur l'avocat. Remettre le dessus des petits pains et les piquer avec des cure-dents, s'il y a lieu. Couper en deux, et servir immédiatement. Donne 4 sandwichs aux avocats-fromage-tomates.

ÉCOLE DE BALLET D'ALMA

Studio Arabesque

- Cours académique, selon la méthode des Grands ballets canadiens.
- Ballet classique et danse de caractère.
- Cours préparatoire: enfants de 5 à 8 ans.
- Cours académique 1ère année: tous débutants de 8 ans et plus.
- Cours académique 2ième - 3ième - 4ième année.
- Cours intermédiaire.

**COURS DANS
LA PÉRIPHÉRIE**

- St-Jérôme
- Hébertville-Village
- Hébertville-Station
- St-Nazaire
- St-Coeur-de-Marie

DÉBUT DES COURS : ALMA, 8 SEPTEMBRE

Autres endroits: 12 septembre.

Pour inscriptions ou informations, téléphonez à Pierrette Genest.

662-5681

Les garçons de 9 ans et plus sont partout admis

Les garçons de 9 ans et plus sont partout admis gratuitement.

(Un service de taxi est à la disposition des élèves d'Alma).

À ALMA, C'EST LA

PHARMACIE DESJARDINS Enr.

Spécialité:
ORDONNANCES MÉDICALES

PRODUITS EN EXCLUSIVITÉ: DU BARRY, LANCASTER, REVLON, FABERGÉ, CARVEN PRINCE MATCHABELLI, HOUBIGANT ET LANVIN.

Séjour à Sherbrooke

ALMA - Des citoyens d'Alma et de Péribonka ayant suivi les cours d'été donnés à l'Université de Sherbrooke, en matière d'alcoolisme et autres toxicomanies, sont revenus heureux de l'expérience vécue.

Deux cent cinquante-six personnes suivirent ce cours, soit 141 en première année et 115 en deuxième et dernière année. Ces étudiants venaient de toutes les régions du Québec, représentant un éventail varié de professions.

Fort de l'appui qu'il reçoit des gens qu'il forme ainsi depuis 13 ans, l'OPTAT, organisme relevant du ministère québécois de la Santé, est persuadé que l'action préventive déjà amorcée au sein de plusieurs régions prendra maintenant une allure accélérée et s'étendra à travers tout le Québec.

Cours de gestion scolaire

Quelque cent trente personnes du Saguenay-Lac-St-Jean sont déjà inscrites aux cours de gestion scolaire organisés par la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec. Ces cours d'une durée de trois ans sont dispensés sous forme de rencontres d'animation que dirige l'ACS.

L'objectif fixé pour la fin de septembre est de cent cinquante personnes.

Outre les commissaires d'écoles, les parents, le personnel de cadre et les enseignants sont invités à suivre ces cours.

Déjà la première partie de la programmation (sur les règlements du ministère de l'Éducation) est publiée.

La deuxième partie porte sur les règles budgétaires et elle est aussi en circulation. Des rencontres d'animation sont prévues par l'ACS pour bientôt.

Le président de l'ACS, M. Ulric Blackburn, invite toutes les commissions scolaires de la région à inscrire à ces cours leurs nouveaux commissaires d'écoles de même que leurs commissaires déjà en place, leur secrétaire-trésorier et leur directeur général des écoles.

De l'avis de toutes les personnes déjà inscrites, il s'agit là d'un excellent moyen de formation et d'information pour les responsables du monde scolaire.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser au secrétariat de l'ACS, à Chicoutimi.

Claude Dufour,
secrétaire-trésorier



LE CADET-SERGEANT S. HARVEY, de Sainte-Monique, fut le meilleur musicien du camp national des cadets, situé près de Banff, dans les Rocheuses. Le cadet sergent Harvey, désigné "70-270", a reçu un "annuaire du Canada", une montre ainsi qu'un écusson pour son remarquable travail de musicien. Le capitaine-adjutant du camp, E.R. Anderson, lui remet ses prix. Le cadet-sergent Harvey faisait partie d'un groupe de trois cents cadets du Canada, des États-Unis et d'Angleterre ayant suivi un entraînement de six semaines dans les montagnes Rocheuses. Certains en profitèrent pour faire l'ascension du mont Cascade, une hauteur de 9,800 pieds.

ESTHÉTIQUE D'ALMA Enr.

Mlle DORIS SIMARD, prop.

ESTHÉTICIENNE-VISAGISTE

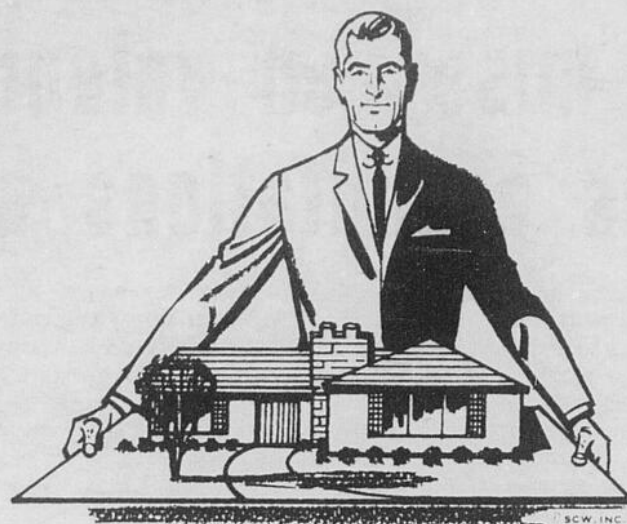
Tous les jours à votre service au

20, SACRÉ-COEUR

ALMA

668-8753

HOMMAGES... à tous les travailleurs!



LAVAL FORTIN

Entrepreneur,

rue Notre-Dame,

Alma

ZERO

Le slip liberté

Les petites culottes
douce, douce, douce.
Et délicates avec ça. Et féminines.

On les porte une fois,
rien qu'une fois.

Et après...
On les jette.

Elles sont blanches,
noires, bleues, roses
et champagnes.

Une seule taille,

ZERO c'est extensible.

Pour toutes les filles, les grandes, les minces,
les actives, les pressées, les nonchalantes.

Partout, et pour toutes les occasions
possibles et imaginables.

Pâmant!

ZERO

Les petites culottes qu'on jette après usage.

En vente à peu près partout.

Agents exclusifs pour le Canada: Phoebus Imports Inc., 2015, rue Drummond, Montréal, Canada. Tél.: 844-8244.

En vente chez: **ZELLER'S** (Les Galeries Lac-St-Jean) et dans votre pharmacie favorite.

LE
COIN
DE



L'AGRICULTEUR

Pour le mois de septembre:

Tendances du marché agricole

Le Gouvernement encourage la mise en valeur des exploitations agricoles

Les travaux d'assainissement des sols sont essentiels à une exploitation agricole. Jusqu'à tout récemment, plusieurs facteurs ont contribué à maintenir l'écart entre les besoins et les réalisations dans ce domaine. Aussi, afin de remédier, du moins partiellement à cet état de fait, l'Etat, par l'entremise de l'Office du Crédit agricole du Québec, a institué une politique d'investissements massifs et ordonnés dans les sols du Québec.

L'objectif de cette loi, c'est donc de favoriser la mise en valeur des exploitations agricoles (de préférence à la mise en valeur du fonds de terre). A cette fin, elle permet l'octroi de subventions pour l'établis-

sement de jeunes agriculteurs et pour l'agrandissement des fermes. L'amélioration du revenu des agriculteurs dépend, en grande partie, de la mise en valeur des fermes.

ETABLISSEMENT

L'article 2 de cette loi prévoit une subvention de \$1,000 à tout agriculteur âgé d'au moins 21 ans et d'au plus 40 ans qui acquiert, pour s'y établir, une ferme rentable. Cette subvention est versée pour la réalisation d'améliorations générales, soit au fonds de terre, à la résidence et aux bâtiments de ferme, soit à la machinerie agricole et au cheptel.

L'article 5 de la Loi de

la mise en valeur prévoit aussi une subvention de \$3,000 à tout agriculteur qui souscrit aux exigences mentionnées précédemment, afin de l'aider à réaliser un PROGRAMME D'AMELIORATIONS FONCIERES.

AGRANDISSEMENT

L'article 7 de la Loi prévoit, en outre, une subvention pouvant atteindre \$2,000 à tout agriculteur qui, de façon à rendre sa ferme rentable ou à en accroître la rentabilité, augmente la superficie de son exploitation par l'acquisition de terrain additionnel. Cette aide servira également à la réalisation d'un PROGRAMME D'AMELIORATIONS FONCIERES.

OTTAWA — Il se peut que les disponibilités croissantes à la fois au Canada et aux Etats-Unis entraînent forcément une baisse des prix du porc d'ici quelques semaines, selon la chronique des vivres de septembre publiée aujourd'hui par le ministère de l'Agriculture du Canada.

D'autre part, on prévoit que les prix des autres viandes demeureront soutenus.

BOEUF: Etant donné que l'offre correspond de près à la demande, on ne prévoit que peu de changement des prix.

PORC: On s'attend à un fléchissement des prix à cause de l'augmentation des arrivages.

OEUFs: Livraisons assez abondantes; hausse saisonnière des prix.

CHAIR DE VOLAILLE: Les approvisionnements de poulets et de dindons à griller seront assez abondants et les prix n'accuseront que peu de changement, semble-t-il. L'offre de dindons lourds sera suffisante et s'écoulera à prix soutenus.

POMMES: Les disponibilités sont inférieures à celles de l'an dernier mais supérieures à la moyenne; il se peut que les prix augmentent.

PECHES: Les approvisionnements sont à peu près égaux à ceux de l'année dernière dans l'Est. On prévoit des prix passablement soutenus dans l'Est, mais peut-être moindres dans l'Ouest.

RAISIN: Baisse de la production en Ontario; prix probablement plus élevés qu'en 1969 dans l'Est, mais plus bas dans l'Ouest.

POIRES: Des approvisionnements inférieurs à ceux de l'an dernier dans l'Est entraîneront une hausse des prix.

POMMES DE TERRE: Stocks de fin d'été à peu près égaux à ceux de l'année dernière; prix soutenus.

TOMATES: L'offre sera un peu inférieure à celle de l'an dernier et les prix changeront peu.

OIGNONS: Les approvisionnements seront plus abondants dans l'Est, mais à peu près les mêmes dans l'Ouest. Il se peut que les prix soient encore inférieurs à ceux de l'an passé dans l'Est.

OBJECTIF DU BUREAU AGRICOLE POUR 1970

On pratiquera l'insémination artificielle sur 20,000 vaches

ALMA - Les éleveurs de bovins laitiers et de boucherie de la région agricole du Saguenay-Lac-St-Jean ont de plus en plus recours à la semence provenant du Centre d'insémination artificielle de St-Hyacinthe.

En effet, les responsables du bureau régional agricole d'Alma visent en 1970 l'insémination artificielle de 20,000 des 54,000 vaches composant les troupeaux répartis dans tout le territoire.

Déjà, on a inséminé 15,300 vaches depuis le 1er janvier 1970. Il s'agit d'une forte augmentation, si l'on considère que le nombre total de bêtes inséminées l'an dernier était de 12,788.

"De plus en plus, les

agriculteurs de la région sont ouverts au progrès et reconnaissent les avan-

tages de l'insémination artificielle", dit M. Marcel Tremblay, spécialiste en

zootechnie, travaillant au bureau régional d'Alma.

En 1969, dans le Québec, qui compte environ 1,023,000 vaches, 205,865 avaient été inséminées, soit une moyenne de 20%.

Rappelons que le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation a éta-

bli dernièrement un programme d'aide visant à encourager les éleveurs de bovins laitiers et de boucherie de la région du Lac-St-Jean à se prévaloir davantage des services du Centre d'insémination artificielle du Québec.

**ABATTEZ TOTALEMENT
plus de besogne
avec les**

**CHARGEUSES
HYDRAULIQUES
PRENTICE®**

Une chargeuse de billes accomplit — rapide, sûre et facile d'entretien, elle accélère le chargement, le tri et le déchargement. La Prentice est offerte en six modèles de base (puissances de levage de 3,800 à 36,000 lbs.); elle peut être installée sur camion, remorque ou tracteur, ou même stationnaire. La rotation sur 400°, des rallonges de flèches et flèches à levier peuvent être obtenues, à titre facultatif, pour accroître la manoeuvrabilité à grande portée. De construction robuste en acier à haute résistance assurant une durabilité et une stabilité maximale, la Prentice est vraiment la chargeuse la plus productive sur le marché. Voyez-nous sans tarder pour obtenir tous les renseignements ainsi qu'une démonstration.

DISTRIBUTEUR

EXCLUSIF
AU QUÉBEC

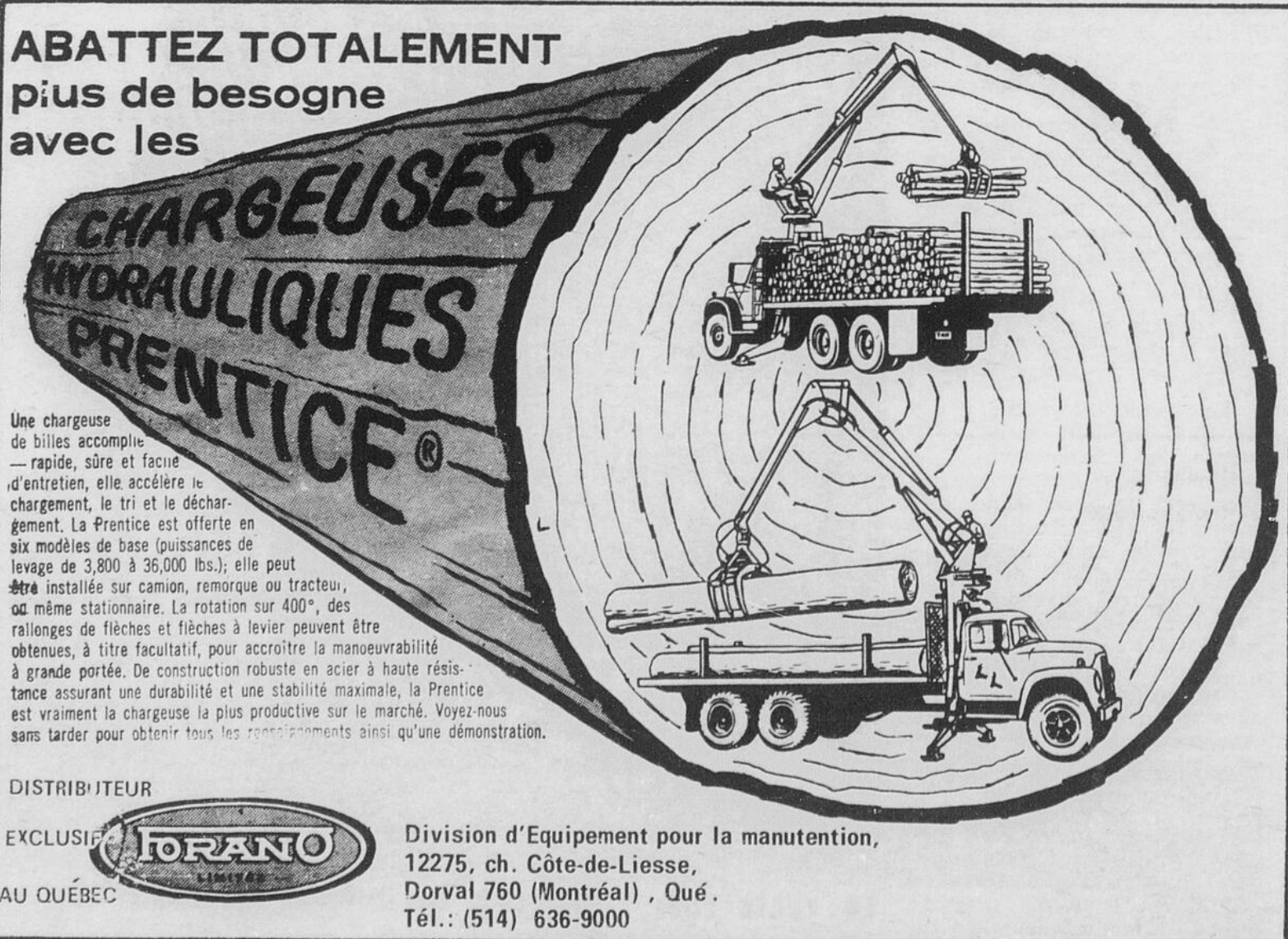


Division d'Équipement pour la manutention,
12275, ch. Côte-de-Liesse,
Dorval 760 (Montréal), Qué.
Tél.: (514) 636-9000

LA RADIO

(Suite de la page 21)

question de la rentabilité des exploitations laitières, de la fiche de ferme à compléter par le médecin vétérinaire, de l'installation, du fonctionnement et de l'entretien de la trayeuse et, enfin, des méthodes idéales de traite rationnelle, hygiénique et efficace.



LA RADIO locale parle aux producteurs de lait

ALMA — Une série de vingt émissions radiophoniques portant sur l'amélioration de la qualité du lait et sur la rentabilité de la ferme laitière a débuté le 24 août sur les ondes

des stations radiophoniques de la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Ces émissions sont offertes gratuitement par les stations qui les radiodiffusent comme service à la

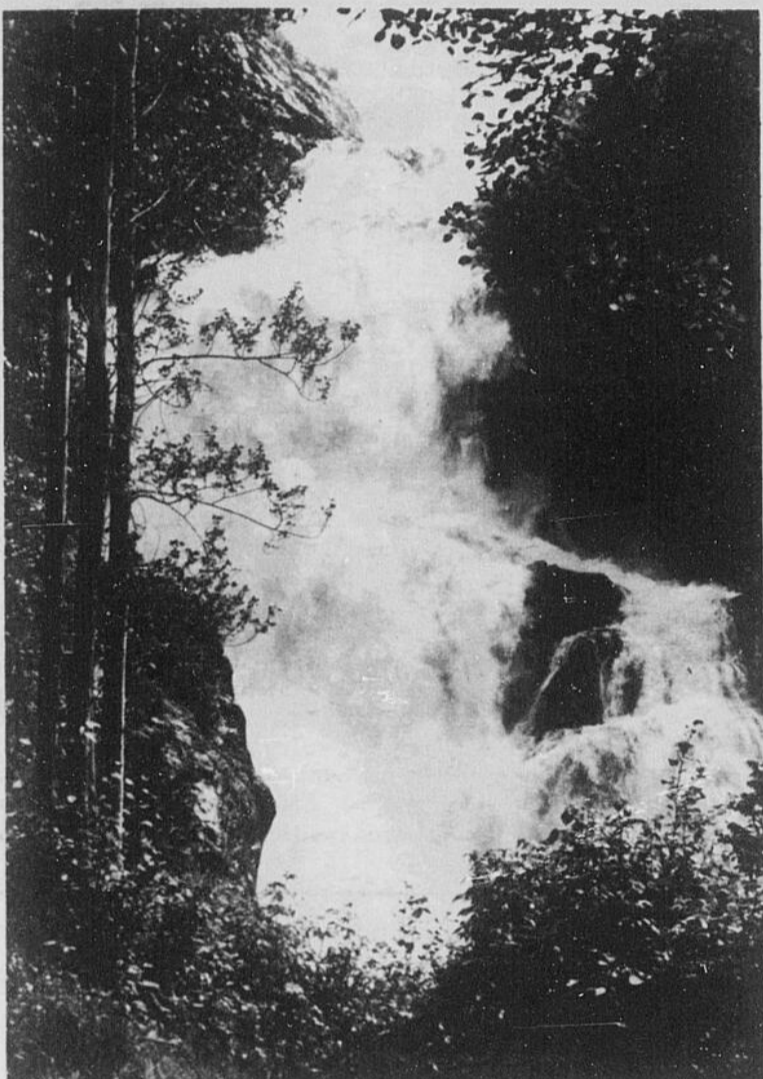
classe agricole.

D'une durée de 5 minutes chacune, ces émissions ont été organisées, en collaboration avec l'équipe régionale, par le Dr André Saucier, m.v., responsable du programme de la qualité du lait, avec le concours du Dr J.P. Blanchet, tous deux du service vétérinaire du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, Québec. L'animation est faite par le Dr Wilbrod Dufour, vétérinaire adjoint au coordonnateur de la région agricole du Saguenay-Lac St-Jean.

À l'occasion de la première émission, Monsieur Edgar Tremblay, coordonnateur régional, parlera du programme régional d'amélioration de la qualité du lait, ainsi que de la situation des producteurs de lait dans la région 12. Par la suite, quatre médecins vétérinaires du M.A.C., attachés à la région, viendront traiter, tour à tour, des différents aspects d'un programme efficace de la qualité du lait. Il s'agit des Drs Suzanne Carrière, Antonio Fraser, André Martineau et François Cécyle.

Dans le cadre de cette série, il sera notamment

(Suite à la page 20)



LE PARC DE VAL-JALBERT... BIJOU TOURISTIQUE DU LAC-SAINT-JEAN. - Municipalité autrefois prospère, Val-Jalbert n'est plus qu'un village-fantôme, mais il devient un grand attrait touristique de la région. Fondé au début de notre siècle sur le bord du Lac Saint-Jean, le village de Val-Jalbert doit son nom à un marchand du Lac Bouchette, Damase Jalbert, qui possédait une scierie au lac Ouatouchouan. Ouatouchouan, un mot algonquin qui signifie "cours d'eau claire", est également le nom de la rivière et de sa majestueuse chute de 236 pieds. Le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche a entrepris d'aménager un parc routier à Val-Jalbert. Avec sa superficie de quelque vingt millions de pieds, sa cinquantaine de maisons familiales dont plusieurs sont ouvertes aux touristes, sa vaste "pulperie" désaffectée, son hôtel et son terrain de camping, sa pittoresque rivière que rompt l'impressionnante cascade de la Ouatouchouan (70 pieds plus haute que la cataracte Niagara), le village-fantôme retrouve une nouvelle existence digne de cette grande industrie en pleine expansion: le tourisme.

Mesdames,
Mesdemoiselles,

Mademoiselle Denise Côté, diplômée de l'institut de beauté Edith Serei, est à votre service à notre pharmacie.



Denise Côté
Estéticienne

PRODUIT EXCLUSIF: ARVAL

AUSSI
Du Barry. Max Factor. Houbigant. Chanel.

DEUX PHARMACIENS
A
VOTRE SERVICE

La Pharmacie J.E. Breton
Enr.
Égide Breton B.A.L.P.H. prop.
351 Blvd Dequen 662-3408

LA CHRONIQUE DU LIVRE



par: THERESE MARTEL de la LIBRAIRIE du LAC-ST-JEAN

LE BRICOLAGE 54 plans détaillés, d'exécution facile JEAN-MARC DORE LES ÉDITIONS DE L'HOMME

Les projets présentés dans cet ouvrage sont utiles ou décoratifs.

Ils peuvent être réalisés à l'aide d'outils ordinaires, à la portée de chacun.

Les plans qui illustrent les projets sont simples et faciles à interpréter. Toutes les dimensions y sont scrupuleusement indiquées et les instructions qui accompagnent chaque suggestion de projet sont claires et précises.

L'ouvrage a été préparé par un bricoleur d'expérience. Il représente des heures et des heures d'agréments pour les adultes comme pour les adolescents.

Note: Afin de faciliter la réalisation de certains projets, spécialement pour ceux qui en sont à leurs premiers essais de bricolage, quelques plans contenus dans ce volume sont disponibles en " patrons grandeur nature ". Avec des patrons il n'est pas nécessaire d'agrandir les dessins, le tout étant reproduit en réelle grandeur. Les plans, ainsi disponibles, sont identifiés par un numéro de catalogue figurant sous le nom du projet.



LA LIBRAIRIE
DU LAC-ST-JEAN

113, Collard, Alma, 662-6494

Inscrivez-vous!

4 Québécois
sur 6 sont
déjà inscrits
au nouveau
régime
d'assurance-
maladie
du Québec!



VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR
UN FORMULAIRE D'INSCRIPTION AU
RÉGIME D'ASSURANCE-MALADIE DU QUÉBEC
EN LETTRES MOULÉES S.V.P.
NOM DE FAMILLE

1 PRÉNOM

2 ADRESSE

NO RUE APPARTEMENT

MUNICIPALITÉ ZONE POSTALE OU COMTE

Régie de
l'assurance-maladie
du Québec
Centre d'inscription
Case postale 6600
Québec 2, Qué.
DATE DE NAISSANCE
JOUR MOIS ANNÉE

Si vous n'êtes pas inscrit au régime d'assurance-maladie du Québec, vous devez le faire tout de suite. L'inscription est obligatoire pour tous les résidents de la province de Québec quels que soient leur âge, leur état de santé ou leur situation financière. Retournez-nous ce coupon immédiatement. Faites vite! Vous vous sentirez bien mieux!

RÉGIE DE
L'ASSURANCE-MALADIE
DU QUÉBEC

SPORTS OPINION

par: SERGE CLOUTIER chroniqueur à CFGT



"Toutes sortes de monde" aux Jeux du Québec

Un premier coup d'oeil rapide sur les résultats d'ensemble des Jeux du Québec, région du Saguenay-Lac-St-Jean, nous fait voir un état de choses bien regrettable.

Disons d'abord, à l'instar de la plupart des porte-paroles officiels, que la première expérience des Jeux du Québec fut un succès. Compte tenu de la jeunesse de l'organisation, il est normal que tout ne marche pas comme sur des roulettes. La mauvaise température, l'inexpérience de plusieurs organisateurs et athlètes et l'insuffisance de certaines structures ont contribué à produire quelques pépins...

Règle générale, cependant, l'organisation de ces compétitions aura contribué à réunir les athlètes, indépendamment du coin de région qui est leur. S'il était aussi facile de réunir les bonnes volontés que les sportifs, la santé mentale du Saguenay-Lac-St-Jean en serait d'autant améliorée. Mais l'état de choses dont nous parlions plus haut, c'est la situation défavorable de certaines paroisses vis-à-vis certaines autres.

Le pointage des villes, qui nous présente Chicoutimi en tête et Ste-Croix au dernier rang, nous prouve bien que plus la municipalité est petite, moins elle gagne. C'est normal, parce qu'elle compte sur moins de participants, dans moins de disciplines. Malgré le handicap au pointage, la municipalité plus petite est démunie de moyens, de potentiel global, de facilités d'entraînement, bref, de chances de se faire valoir.

Sauf pour les disciplines ne demandant pas d'équipement spécial, les sports sont mieux connus et plus pratiqués dans la ville que dans la petite localité. Et pourtant, ce n'est pas l'enthousiasme qui manque. Les responsables du tennis, et de la balle-molle ont fait le tour du lac et du Saguenay et partout, ou presque, on a répondu à l'invitation par l'envoi d'une délégation.

Si chaque organisateur de chaque discipline était allé dans toutes les paroisses, il y aurait eu plus d'équipes de tous les sports. Mais cette façon de calculer les résultats globaux, en classant les villes participantes, est discriminatoire, si elle ne tient pas compte du large fossé qui sépare les unes des autres.

Sans doute y a-t-il moyen de contourner ces difficultés et de donner à chaque participant la part de mérite qui lui revient. Sans doute sera-ce l'une des préoccupations des directeurs des Jeux pour les prochaines années.

C'est un départ et un excellent départ. Cette année, les spécialistes l'ont emporté dans leur sport favori. Roberval en pétanque, Alma en athlétisme et le Saguenay dans les sports qui demandent des locaux pour s'entraîner.

Quand Roberval demandait les Jeux Canadiens pour enfin pouvoir bénéficier d'équipement sportif, Roberval savait qu'au Lac-St-Jean on souffre d'une pénurie de moyens et qu'au Saguenay on en a. Il n'est pas question de transporter au Lac

(Suite à la page 23)

Réflexions ...

La mutation des Jeux du Saguenay en Jeux du Saguenay-Lac-St-Jean s'est réalisée avec assez de facilité, compte tenu de la témérité psychologique de l'entreprise. Monrad Bernier et Normand Moffat en sont les grands responsables, comme Robert Larouche l'est au Conseil régional des loisirs. Bravo, Messieurs.

Même si la date était changée, même si le Marathon du Saguenay connaissait un succès fou, ce qui est douteux, nous continuerions de croire qu'il n'a pas sa place dans les événements touristiques de la région. Tout comme un carnaval d'hiver gigantesque n'aurait pas la sienne au Lac-St-Jean, à cause du Carnaval-souvenir le pendant hivernal de la Traversée. N'est-ce pas ? Robert Cossette devrait être l'un des piliers d'organisation de la Traversée et Pierre Lajoie un artisan du Carnaval-souvenir ...

Que nous réserve la prochaine saison des glaces dans la région ? Du hockey junior, sans doute, mais de quel calibre, et de quel intérêt ? Du hockey senior ? Beaucoup de ski ? De la moto-neige ? Quoiqu'il en soit, il nous faudra sortir, plus tôt qu'on l'imagine, les mitaines de plaine.

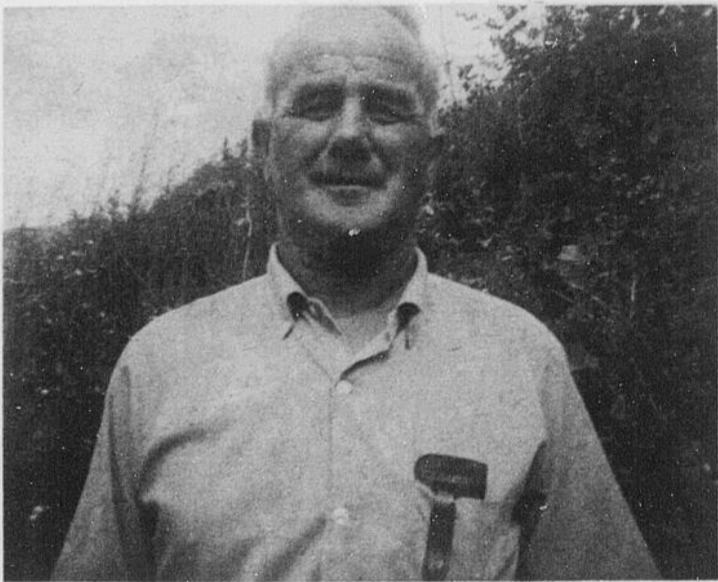
A Alma, malgré le Centre Edouard-Moffat (le pauvre), le dynamisme ne fera pas défaut ...

Nous devrions peut-être parler plus abondamment de cyclisme cette semaine, mais, exception faite de Chambord, la plupart des organisations cyclistes de la région, y compris celle d'Alma, ont plutôt l'air fantôme. Jusqu'à preuve du contraire, le cyclisme chez nous n'est plus ce qu'il était. Quelques héros seulement continuent de relever sans cesse ce défi surhumain qui consiste à promouvoir un sport exigeant à tous les points de vue.



Portez une veste de sauvetage, approuvée par le gouvernement, lorsque vous faites du ski aquatique. La loi exige qu'il y ait un surveillant ainsi qu'un conducteur dans le canot.

Gagnant d'une porte en aluminium



M. Maurice Marcoux, du 996 St-Joseph à Alma est l'heureux gagnant d'une magnifique porte en aluminium émaillée. Le tirage a été fait à EXPOLAC d'Alma.

Cette porte était offerte par:

LAC-ST-JEAN ALUMINIUM ENR.

573, Boul. Champlain,

Alma

Tél:662-2013

Le Grand Prix cycliste, ÉVÈNEMENT SPORTIF PAR EXCELLENCE ...

CHAMBORD- Visitant pas moins de 29 municipalités différentes, s'arrêtant tour à tour à Port-Alfred, Chicoutimi, Dolbeau et Roberval, nul autre événement sportif ne peut se vanter et se glorifier d'avoir un caractère aussi régional que le Grand Prix Cycliste du Saguenay-Lac-St-Jean, dont le déroulement aura lieu les 5-6-7 septembre prochains.

En effet, la huitième édition de ce Grand Prix s'avère maintenant l'événement sportif par excellence dans notre région. Aussi, plus que jamais, en 70, la population du secteur et de la province suivra, avec un intérêt marqué, toutes les péripéties entourant cette compétition de trois jours.

La participation des meilleurs cyclistes du Québec, de l'Ontario et même des États-Unis ne sera pas l'unique centre d'intérêt du peloton, puisque la représentation régionale ne fera pas défaut en 1970, avec l'inscription des Guy Lapierre, Réal Duperré, Fran-

çois Chassé, André Simard et plusieurs autres, un autre facteur important qui milite un intérêt nouveau à chaque reprise envers ce Grand Prix.

D'un simple trajet de 90 milles qu'il était au début, le Grand Prix Cycliste du Saguenay-Lac-St-Jean a subi de profondes modifications au cours des années et a grandi non seulement en âge, mais aussi en longueur et en importance, d'où cet intérêt sans cesse croissant.

Parmi les modifications apportées au parcours de 1970 cette halte à Port-Alfred, Chicoutimi, représente trois nouveaux centres d'intérêt qui seront certes un stimulant pour le cyclisme en général, but que poursuit depuis près de dix ans le Club sportif de Chambord.

Pour toutes ces raisons, le Grand Prix Cycliste de Chambord est devenu l'événement sportif régional par excellence et la compétition que tous suivront les 5-6-7 septembre prochains.

Sport en bref...sport en bref...sport en bref.Sport en bref.

ÉQUITATION

Des cavaliers d'Alma se sont illustrés en fin de semaine à St-François-de-Sales, en remportant la plupart des compétitions de rodéo présentées au Club d'équitation Double-M. de St-François. Jocelyn et Jeannot Robitaille, André Renaud et Martial Gagnon, tous du Centre d'équitation d'Alma, de même que Lucien Bouchard du Caty Ranch, ont figuré dans les premières places. Rosaire Simard, du Centre d'Alma, fut désigné "meilleur cavalier" de la journée. Plus de 1,500 personnes ont assisté à ce rodéo.

Deux clowns, Ti-Zoun et Bozo, soit Marcel Ville-neuve, et Gaétan Gagnon, étaient de la partie.

On présentera le prochain rodéo au Club d'Équitation Mistook de St-Coeur-de-Marie le dimanche 6 septembre. Des cavaliers de toute la région y participeront. Des prix de belle valeur seront donnés aux gagnants, avec l'appui d'Evans Laberge, distributeur Labatt dans la région.

GOLF

Samédi et dimanche, le Birchdale sera le théâtre du tournoi des Garages, commandité par les maisons Boulevard Auto, Du-

chesne Auto, et Alma Auto. On remettra aux gagnants des prix de plus de \$500. Il s'agira d'un "36 trous" pour hommes et d'un "18 trous" pour dames. Ce tournoi annuel suscite beaucoup d'intérêt.

BALLE-LENTE

Une ligue de balle-lente sera mise sur pied ces jours-ci à Alma. La compétition des Jeux du Québec a suscité un enthousiasme chez nous pour cette discipline et il ne faudrait pas s'étonner de voir Alma dans la Ligue régionale l'an prochain.

EXCURSION AUX EXPOS

Tous ceux et celles qui

seraient intéressés par une excursion à Montréal, durant une fin de semaine, incluant une partie des Expos, une chambre d'hôtel, etc... sont priés de joindre Mme Stanley Dufour au plus tôt. Ces excursions, très intéressantes, s'organisent dans la mesure où on peut compter sur un assez grand nombre de participants. Le numéro de téléphone de Mme Dufour, correspondante des Voyages Claude Michel à Alma, apparaît dans l'annuaire.

TIR AU PIGEONS

Le concours annuel de tir au pigeon d'argile aura lieu dimanche, à la ferme de Monsieur Ernest Jean, sur la route régionale, vers St-Nazaire, à quelque distance du rond-point de Delisle. On devra s'inscrire sur place, l'avant-midi, et les concours débiteront vers 10 heures. On décernera des prix et trophées aux gagnants, grâce à Léonce Harvey. Laval Maltais, dont le numéro de téléphone est: 662-7698, ou

7025, est le responsable à joindre.

BALLE-MOLLE

Le tournoi "Dernière Chance", de St-Jérôme, fut gagné dimanche par le Cabarin de Jonquière, qui sur un pied d'égalité avec la Coop de Chambord. La partie finale ayant été interrompue par la pluie, le sort a décidé du récipiendaire du trophée et c'est à Jonquière qu'il est allé. La bourse fut divisée également entre les deux équipes. Dans la classe "B", l'Edmond Deschesne a triomphé du Mont-Apica par 4 à 1.

BASEBALL

Le président des Chevaliers d'Alma, monsieur Camille Perron, nous a affirmé en fin de semaine que tout est terminé pour les Chevaliers cette année. Il n'est pas question pour l'équipe de reporter sur la place publique le débat entourant le protêt logé par Alma contre Chicoutimi. Il faut se plier au jugement et Alma l'accepte, comme il fallait le faire.

LE PALAIS DES QUILLES

EST MAINTENANT

OUVERT

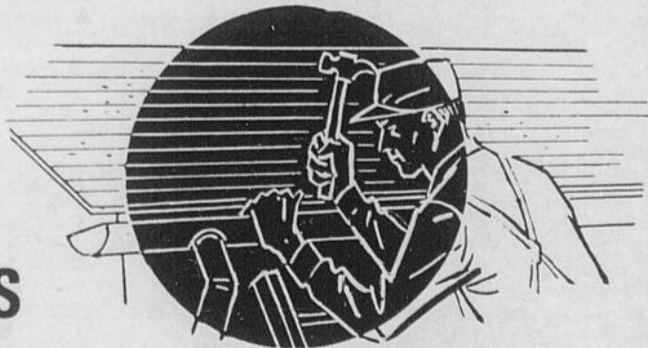
Toutes sortes... (Suite de la page 22)

les équipements existant, mais plutôt de promouvoir et de faciliter la construction d'un tel équipement, toute proportion gardée. A ce titre, la construction du "complexe" sportif d'Alma constitue une urgence de de premier plan et nous sommes même portés à croire que les locaux projetés ne seront pas suffisants. Il y a chez nous un potentiel olympique qu'il faudra développer et à qui il faudra

donner la chance de se faire valoir. Les Jeux du Québec sont un de ces moyens à envisager. Mais les Jeux ne durent qu'une quinzaine de jours.

Une réflexion en terminant ce boniment trop peu élaboré: Bravo aux Jeux du Québec, aux bénévoles (formule merveilleuse mais...), aux athlètes et à ceux qui s'y sont intéressés de près ou de loin.

HOMMAGES AUX TRAVAILLEURS



Puisse la période de prospérité que connaît présentement notre comté se poursuivre longtemps afin que tous les travailleurs trouvent le revenu nécessaire pour semer le bonheur dans tous les foyers.



BANQUE CANADIENNE NATIONALE
ALMA



• PRESCRIPTIONS

Normand Simard
B.A.B. PH.L. PH.

175, Collard
Alma, 662-5342

Pharmacie Simard, Enr.

COSMÉTIQUES ET
PRODUITS DE TOILETTE

Dr N.-B. Payot — Christian Dior
Chanel — Caron — Max Factor
Tweed de Ientheric — Guerlain — Yardley
Coty — Tabac — Agua Brava — Anne-Marie
Shulton

FÉLICITATIONS AUX TRAVAILLEURS!

À l'occasion de la fête du travail



DUCHESNE AUTO LTÉE

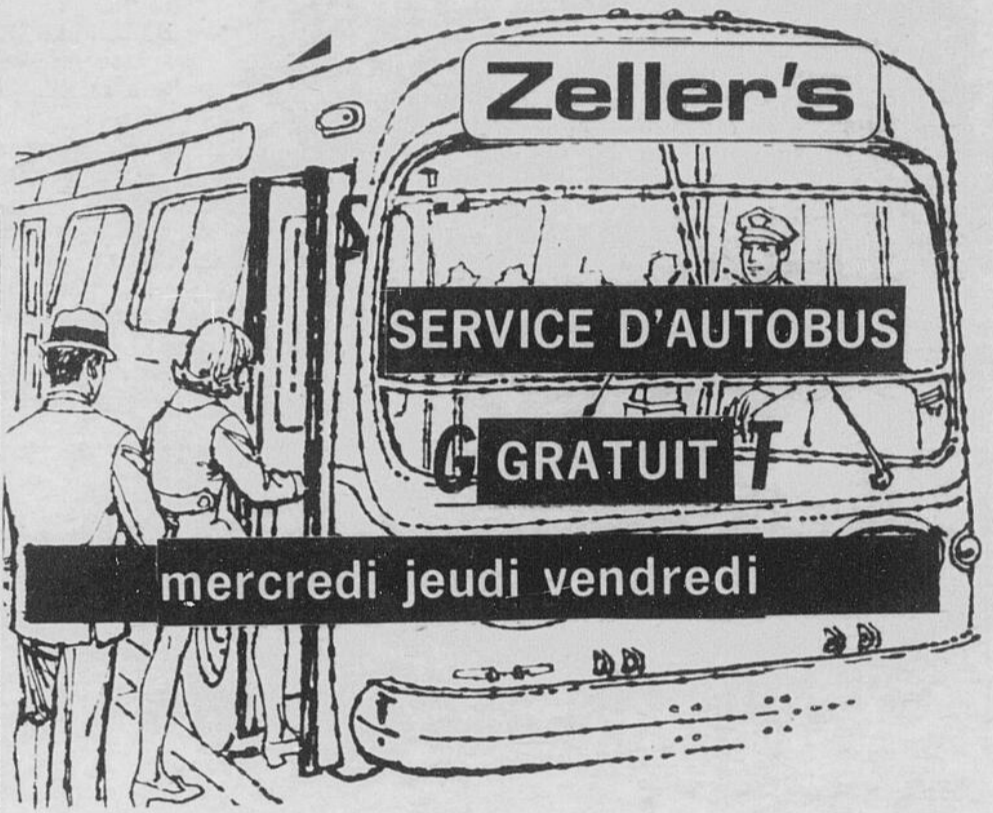
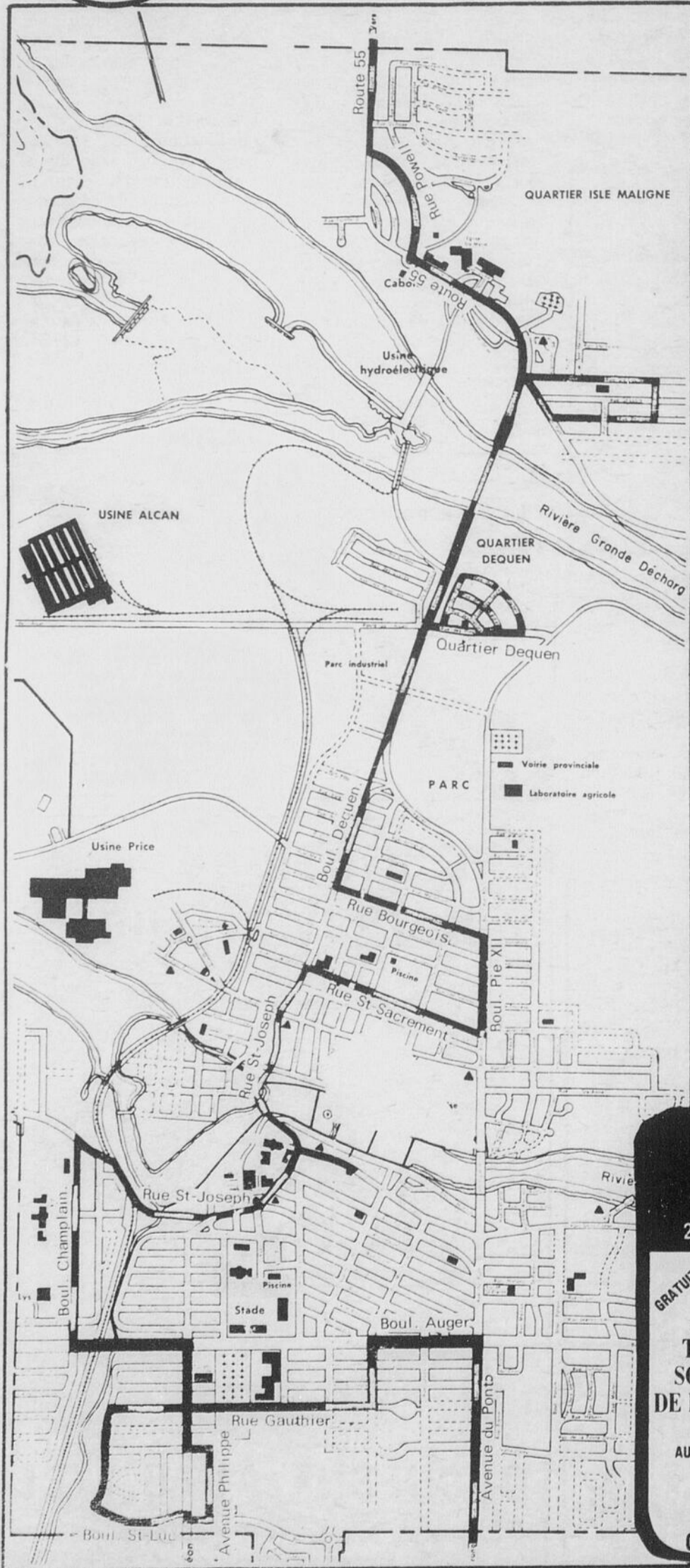
Boul. Dequen Alma 662-3431

Zeller's

VOTRE GRAND
MAGASIN
À
ALMA



AUX GALERIES
LAC-ST-JEAN



ENDROIT:
CANTON DELISLE VERS ZELLER'S

DÉPARTS: mercredi le 2: 9 h.A.M. - 1 h.30 P.M. - 3 h.30 P.M.
JEUDI ET VENDREDI SOIR: 6 h.30 P.M.

ENDROIT:
ZELLER'S VERS CANTON DELISLE

DÉPARTS: 10 h.30 A.M. - 2 h.30 P.M. - 4 h.30 P.M.
JEUDI ET VENDREDI SOIR: 8 h.30 P.M.

CADEAUX

MERCREDI 2 SEPTEMBRE	JEUDI 3 SEPTEMBRE	VENDREDI 4 SEPTEMBRE	SAMEDI 5 SEPTEMBRE
GRATUIT 250 GRATUIT AUTHENTIQUES TASSES ET SOUCOUPES DE PORCELAINE ANGLAISE! AUX 250 PREMIÈRES CLIENTES	GRATUIT 500 GRATUIT ORCHIDÉES HAWAÏENNES AUX PREMIÈRES CLIENTES DU RAYON DE LA LINGERIE... UN HOMMAGE DE EIDERLON	GRATUIT 250 GRATUIT AUTHENTIQUES TASSES ET SOUCOUPES DE PORCELAINE ANGLAISE AUX 250 PREMIÈRES CLIENTES	GRATUIT 25 GRATUIT SÉRIES DE VALISES (VALEUR AU DÉTAIL: \$20) PAR TIRAGE SAMEDI, 5 SEPTEMBRE Rien à acheter! Prenez votre bon de participation de l'une des vendeuses.
ET POUR LES ENFANTS... DES SUCETTES ET DES BALLONS GRATUITS! GRATUIT: (SAMEDI)... LAPINS-TIRELIRES aux 200 premiers enfants accompagnés d'un adulte GRATUIT: (SAMEDI)... UN POISSON ROUGE AUX 1000 PREMIERS ENFANTS ACCOMPAGNÉS D'UN ADULTE			